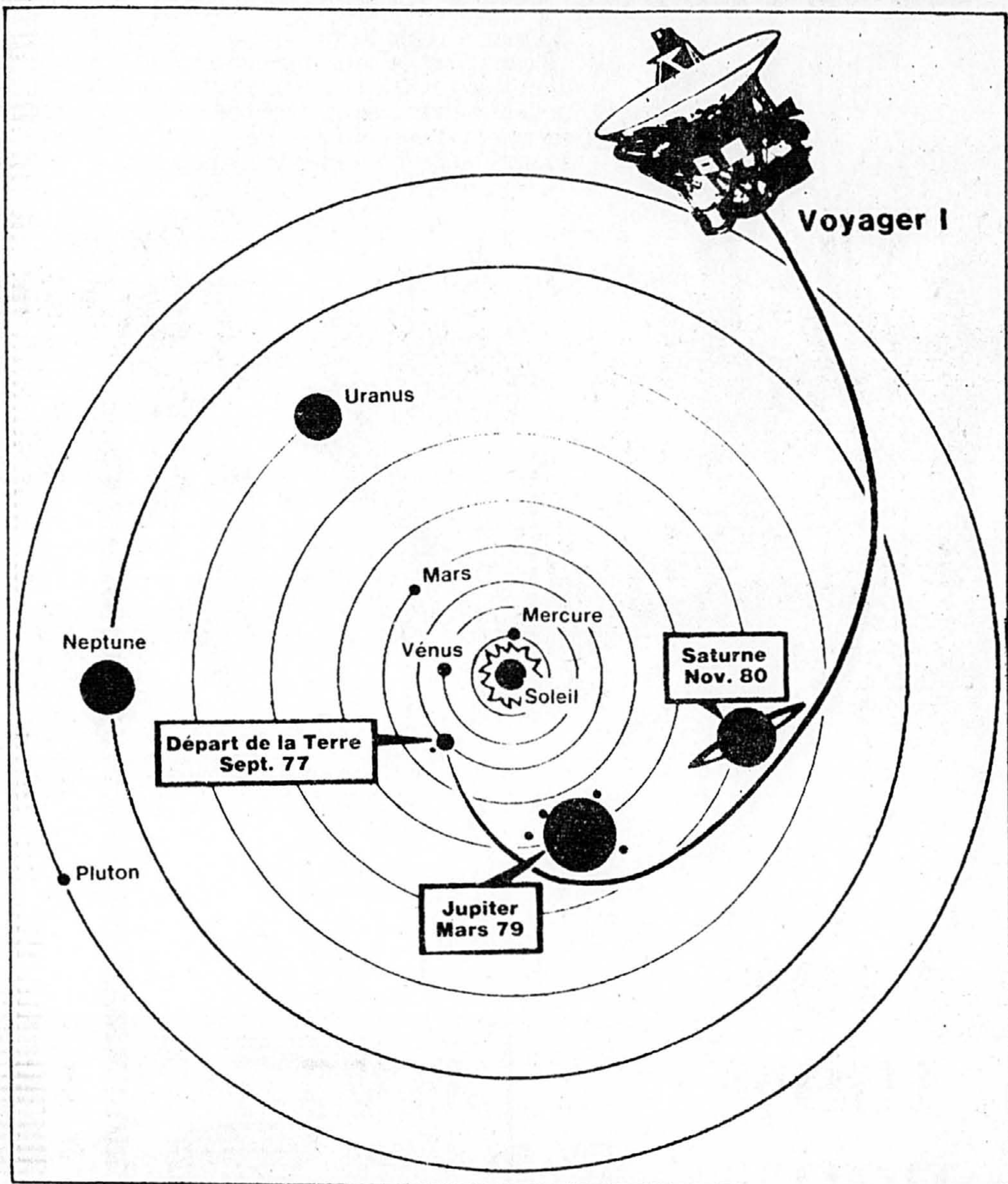




La sonde spatiale Voyager 1 passera à proximité de la planète géante Saturne à près d'un milliard de milles de la Terre le 12 novembre, et transmettra alors à la Terre des milliers de photos et de données, avant de quitter le système solaire.

Voyager 1 s'approche de Saturne

PASADENA, Californie (UPI) — La sonde spatiale Voyager 1 passera dans le voisinage de la grande planète Saturne à près d'un milliard de milles de la Terre le 12 novembre, transmettra alors des milliers de clichés et de données avant de dépasser définitivement la planète et de quitter le système solaire.

Voyager 1 file vers Saturne après être passée à proximité de Jupiter il y a vingt mois et avoir émerveillé le monde scientifique par toutes ses découvertes.

Avant que la sonde, équipée de deux caméras de télévision, arrive à son point le plus proche de Saturne à 77,174 milles, elle prendra des photos de son satellite Titan, le plus grand du système solaire et le seul ayant une atmosphère.

Le Voyager 1 passera à 2,500 milles de Titan, qui a environ les dimensions de la planète Mercure. Titan est enveloppé de nuages, mais les savants espèrent qu'il y aura suffisamment d'éclaircies pour que les caméras de Voyager puissent prendre des clichés de la mystérieuse surface.

Les savants ont émis l'hypothèse que l'atmosphère de Titan pourrait permettre la vie, mais la température extrêmement basse qui y persiste — 324 degrés Fahrenheit sous zéro rend cette hypothèse improbable.

Voyager 1 est suivie de sa jumelle, Voyager 2, qui arrivera dans le voisinage de Saturne en août prochain et foncera ensuite vers d'autres planètes, dont Uranus qu'elle devrait atteindre

en janvier 1986 et peut-être Neptune en septembre 1989.

Par contre Voyager 1 sera repoussée par la force de gravitation de Saturne sur une trajectoire qui l'entraînera finalement hors du système solaire et dans l'infini de l'espace sidéral.

Quand Voyager 1 arrivera près de Saturne, la planète géante sera à 947,633,145 milles de la Terre. Les photos et les données, voyageant à la vitesse de la lumière, parviendront au Jet Propulsion Laboratory de Pasadena une heure et 25 minutes après avoir été prises.

Voyager 1, étant sous l'influence de la force d'attraction de Saturne, se déplacera à 68,669 milles à l'heure quand elle sera à son point le plus proche de la planète. Dans l'orbite de Saturne, la force de gravitation de la planète, lui imprimera une vitesse encore plus grande qui dépassera alors 71,000 mph.

La sonde spatiale américaine renvoie une soixantaine de clichés par jour du disque entier de la planète depuis le 22 août. D'ici à la fin de sa mission, le 15 décembre, la sonde aura renvoyé à la Terre environ 18,000 photos de Saturne et de ses six anneaux et de 11 de ses 13 satellites connus. On connaît très peu de chose des satellites de Saturne, notamment de leur nombre total. La densité de ceux qui sont connus indique en tout cas qu'ils pourraient être constitués de glace ou d'un mélange de glace et de roc. On a pu identifier la présence d'eau, de glace ou de givre à la surface de certains d'entre eux.

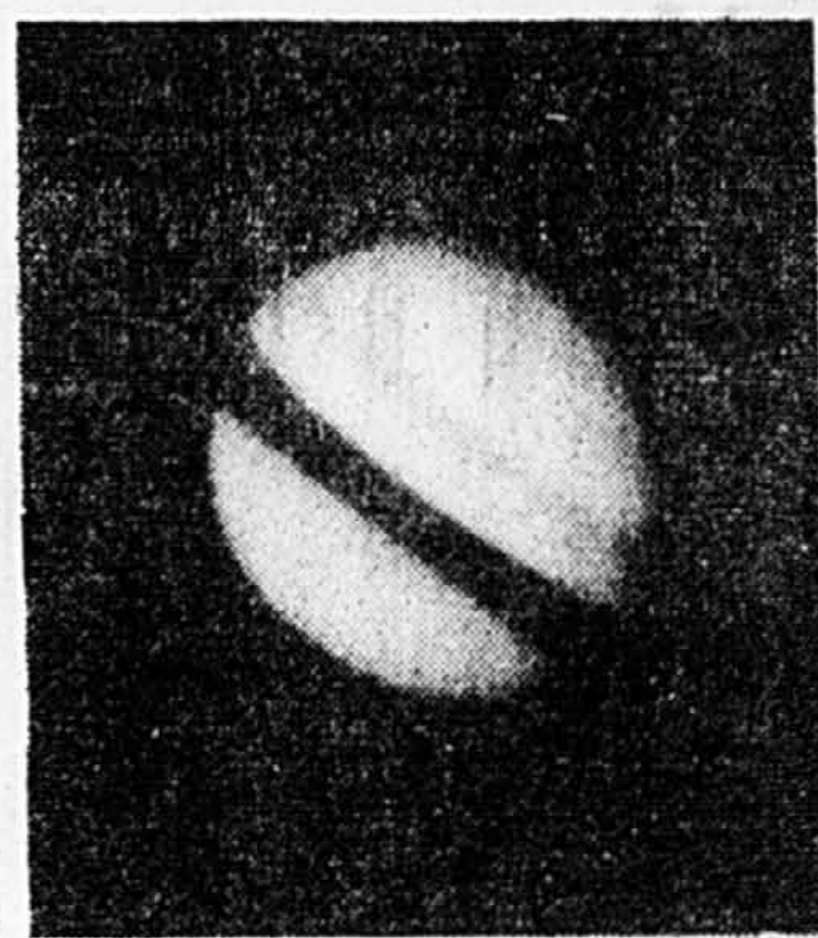


Photo de Saturne prise par Voyager 1 le 24 juin dernier, d'une distance de 187,000,000 de kilomètres.

On suppose que Voyager 1 confirmera l'existence d'autres satellites de la planète géante, la seconde dans l'ordre des masses décroissantes, après Jupiter.

Un jour de 10 heures 39 minutes

Dans les photographies prises de la Terre, Saturne présente une face jaune incandescente, entourée par des anneaux brillants. Le froid extrême crée une brume au-dessus des nuages gazeux, et la vitesse de ses vents empêche les systèmes d'orages gigantesques que l'on voit sur Jupiter.

Les vents à la surface de Saturne atteignent une vitesse de 900 mph et les phénomènes atmosphériques sont de courte durée.

Saturne a un volume 815 fois plus grand que celui de la Terre, mais sa masse n'est que de 95,2 fois plus grande. La durée de sa révolution dans l'orbite du Soleil est de 29,46 années terrestres, mais un jour sur Saturne dure seulement 10 heures et 39 minutes, c'est-à-dire la durée de sa rotation sur elle-même.

Comme Jupiter, Saturne est un énorme globe de gaz avec, selon ce que croient les savants, un petit noyau de roc et d'hydrogène métallique. Le noyau, deux fois la taille de la Terre, est si dense qu'il contient de 15 à 20 fois la masse entière de la Terre.

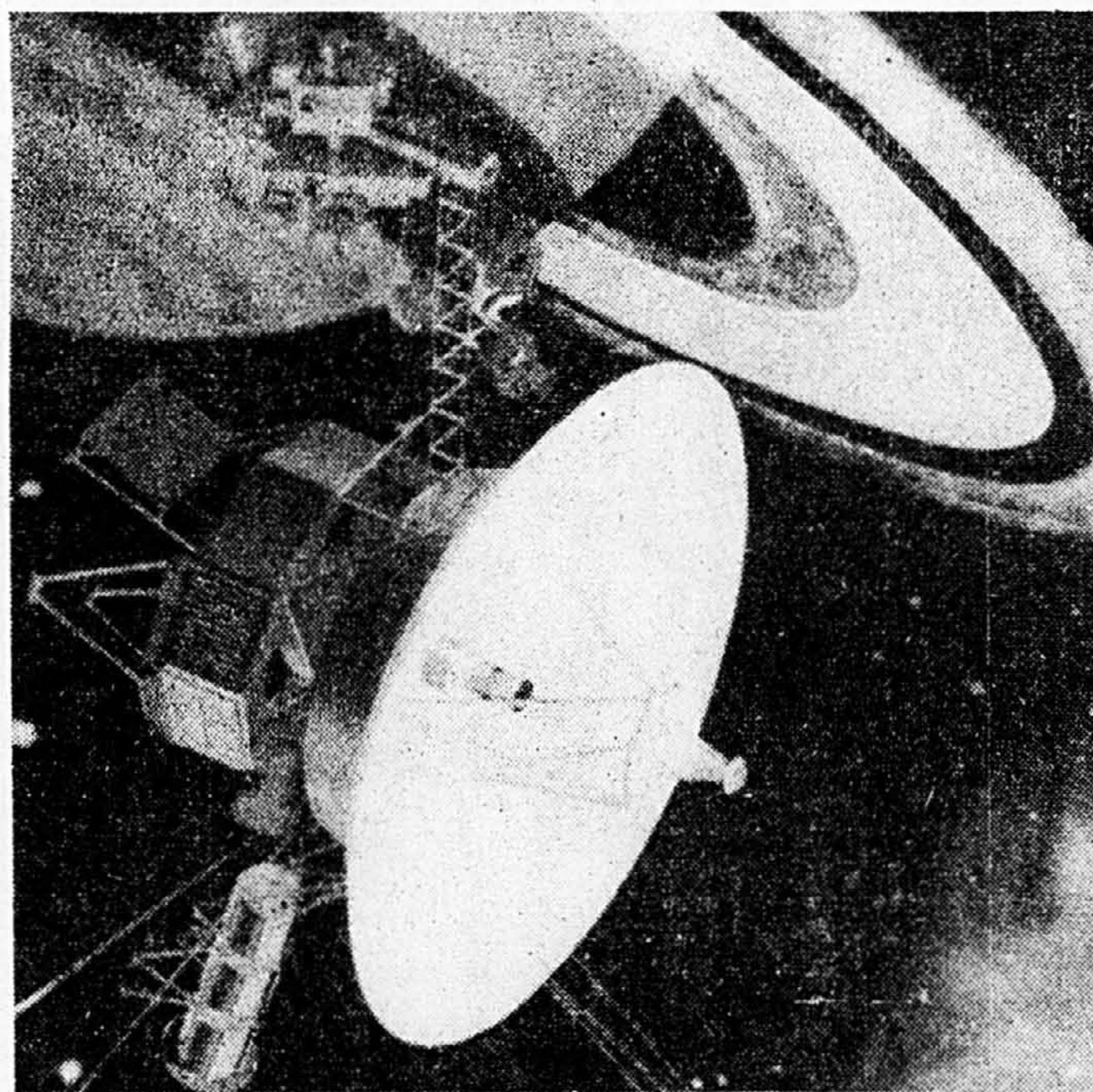
Les anneaux de Saturne ont toujours exercé une fascination particulière pour les savants. A proximité de Saturne, Voyager 1 transmettra à la terre 276 photos chaque jour.

Lorsque Voyager 2 arrivera en août prochain, ses photos viendront s'ajouter aux quelque 35,000 photos de Saturne et de son système, plus qu'il n'en a été prises de Jupiter et de ses satellites l'année dernière.

Les divisions entre les anneaux seraient causées, selon les savants, par la trajectoire orbitale des petits satellites. Trois satellites ont été récemment découvertes et viennent s'ajouter aux dix déjà connus.

Les dix satellites identifiés auparavant et nommés Janus (dont l'existence est mise en doute), Mimas, Encelade, Téthys, Dioné, Rhéa, Titan, Hépérion, Japet et Phobé.

A l'aide de ses dix instruments, dont deux caméras de télévision pourvues de télescopes, Voyager 1 examinera non seulement la planète, les anneaux et les satellites, mais également le champ magnétique et les radiations de Saturne.



Voyager 1, qui va renvoyer sur terre des images exceptionnelles de Saturne, en novembre.

Les satellites, pour exploiter l'énergie inépuisable du soleil

VANCOUVER (PC) — Certains savants américains pensent que les satellites permettront d'exploiter une source d'énergie inépuisable, celle du soleil.

Cependant, dit M. Ronald Larson, directeur des services scientifiques du Solar Research Institute à Golden, au Colorado, il faut résoudre certains problèmes de sécurité avant que l'homme puisse envoyer le premier satellite pour capter l'énergie solaire et la renvoyer à des stations terrestres sous la forme de micro-ondes.

Les partisans de cette méthode croient que l'on peut contrôler les micro-ondes, dit M. Larson, mais les sceptiques ne sont pas

convaincus et veulent davantage de preuves que les micro-ondes ne présentent aucun danger.

Gordon Woodcock, de Boeing Aerospace, de Seattle, partage ce point de vue. Il pense qu'il faut avoir des connaissances plus précises sur l'effet de l'énergie des micro-ondes sur les choses vivantes.

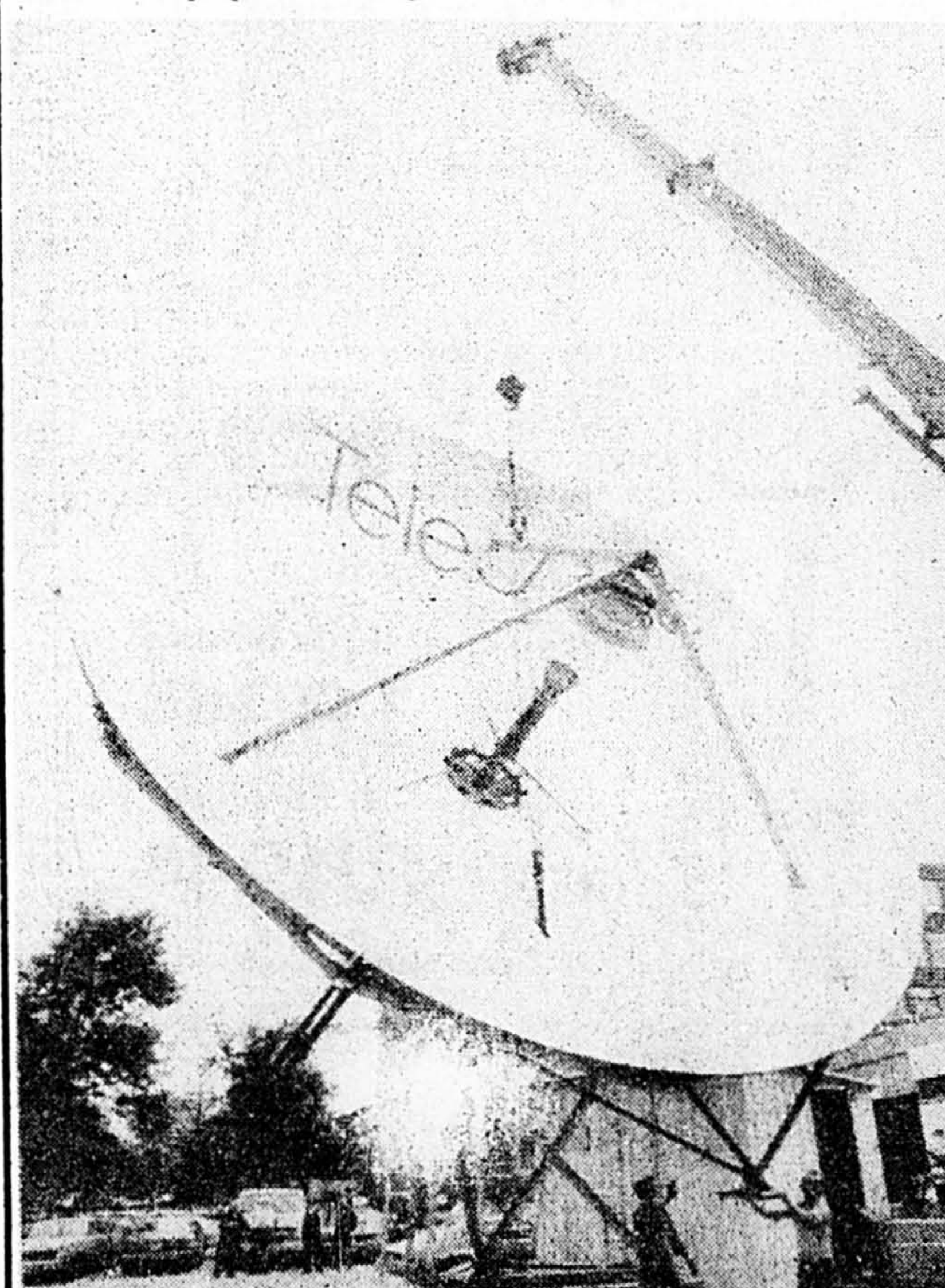
Un satellite capteur de l'énergie solaire, encore au stade de la conception, se déplacerait en orbite synchrone avec la Terre à une altitude de 35,000 kilomètres. Il transformerait les rayons solaires en un courant direct qui serait changé en micro-ondes pour transmission aux stations de réception sur la Terre.

Larson fait remarquer que l'aspect de l'utilisation possible de tels satellites à des fins militaires fait peur aux gens. Il y aurait théoriquement une énorme quantité d'énergie en suspension dans l'espace au-dessus de n'importe quel pays vers lequel elle pourrait être dirigée pour y infliger des dommages.

Des accords internationaux très stricts doivent être négociés avant que soit construit le premier de ces satellites. Ils devraient permettre la création d'équipes d'inspection impartiales.

Selon Gordon Woodcock, il n'y a pas de danger réel sur le plan militaire.

Le faisceau serait assez puissant pour créer de l'électricité, mais n'élèverait pas les températures ni ne brûlerait les gens.



Pour «transmettre» le Globe and Mail

Un vaste transmetteur parabolique en acier de dix mètres de diamètre a été installé dernièrement devant l'immeuble du Globe and Mail à Toronto, où il sera utilisé pour transmettre l'édition nationale du journal à Calgary et à Montréal. Dans ces deux villes, de nouveaux clichés seront faits à partir des textes reçus du journal et l'impression du quotidien pourra ainsi être réalisée plus près des marchés desservis.

ACHAT D'OR ET D'ARGENT

UN DES PLUS IMPORTANTS ACHETEURS, KISBER PAIE SUR-LE-CHAMP MONNAIE • OR • ARGENT • BIJOUX

NOUS OFFRONS POUR OR, ARGENT, PLATINE ET AUTRES BIJOUX:

LINGOTS D'OR
1 ONCE \$728.60

LINGOTS D'ARGENT
1 ONCE \$217.8

OR — DÉCHETS D'OR ET BIJOUX DE 10 À 22 CARATS BAGUES, BRACELETS, MONTRES, ALLIANCES, ETC.

OR DE PROTHÈSES DENTAIRES — COURONNES, BRIDGES, ETC.

ARGENT: ARTICLES D'ARGENT STERLING: COUVERTS, USTENSILES, SERVICES À THÉ, PLATEAUX, BIJOUX, ETC.

PLATINE — FILS, DÉCHETS, BIJOUX.

DIAMANTS

NOS CONTACTS SUIVIS AVEC LE MARCHÉ DIAMANTAIRE NEW-YORKAIS NOUS PERMETTENT DE VOUS OFFRIR LE MEILLEUR PRIX POUR DES DIAMANTS DE QUALITÉ. NOS ACHETEURS ÉVALUERONT VOS DIAMANTS ET VOUS FERONT UNE OFFRE SUR-LE-CHAMP. À L'HEURE ACTUELLE, LE MARCHÉ DU DIAMANT EST TRÈS ACTIF À NEW YORK, PARTICULIÈREMENT À L'APPROCHE DES FÊTES DE FIN D'ANNÉE. LES PIÈRES D'UN ET DE DEUX CARATS SONT TRÈS EN DEMANDE, AVEC D'EXCELLENTS PRIX. LES 50 POINTS SONT ÉGALEMENT EN VOGUE. À L'HEURE ACTUELLE, UN DIAMANT D'UN CARAT DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ PEUT ATTEINDRE \$50 000 (UNE CHANCE SUR UN MILLION QUE VOUS EN SOYEZ L'HEUREUX POSSESEUR). LES PIÈRES D'UN CARAT DE BONNE QUALITÉ PEUVENT VALOIR PLUS DE \$2000. LE CRITÈRE PRINCIPAL EST LA QUALITÉ ET NON LA GROSSEUR. LA CARACTÉRISTIQUE IMPORTANTE EST LA COULEUR. LES DIAMANTS LES PLUS CLAIRS SONT LES PLUS APPRÉCIÉS. NOUS AVONS BESOIN BESOIN DE MARCHANDISE, RÉCUREZ LA BAGUE QUE VOUS NE PORTEZ PAS À L'AIDE D'UNE BROUSSE À DENTS, UN PEU DE SAVON, ET VENEZ NOUS LA PRÉSENTER, NOUS VOUS FERONS IMMÉDIATEMENT UNE OFFRE. CESSEZ DE PAYER LES PRIMES D'ASSURANCES ET FAITES MEILLEUR USAGE DE L'ARGENT RÉCUPÉRÉ. NOUS VOUS PAYERONS IMMÉDIATEMENT.

CONDITIONS DE VENTE

1. LE VENDEUR DOIT ÊTRE ÂGÉ DE 18 ANS OU PLUS OU PRÉSENTER UNE LETTRE DE CONSENTEMENT DU PARENT OU DU TUTEUR.
2. NOUS NE SOMMES PAS ACHETEURS DE PIÈCES SOUDÉES OU ENDOMMAGÉES, À MOINS QU'IL NE S'AGISSE D'ARGENT OU D'OR, POUR LESQUELS NOUS OFFRONS LE PRIX DU MÉTAL.
3. LES PIÈCES D'ARGENT COURANTES DOIVENT ÊTRE TRIÉES PAR VALEUR (10, 25 ET 50¢) ET TYPE (1966 ET AVANT 1967 ET 1968).
4. AUCUNE COLLECTION N'EST TROP PETITE NI TROP GRANDE.
5. TOUS LES ARTICLES SONT PAYÉS SUR-LE-CHAMP.
6. PAR SUITE DES FLUCTUATIONS DU MARCHÉ, LES PRIX SONT SUJETS À CHANGEMENT SANS AVIS.
7. LES PRIX CITÉS S'APPLIQUENT AUX TRANSACTIONS COMEX-NEW YORK POUR LE 20 OCTOBRE, À 4H15 P.M.

MONTRES DE GOUSSET

WALTHAM 21, 25 RUBIS, ELGIN 21, 25 RUBIS, ILLINOIS 21, 25 RUBIS, TOUTES AMERICAN, 25 RUBIS HAMILTON, SETH THOMAS

MONTRE-BRACELETS

OR ET PLATINE • ROLEX • PATEK PHILIPPE, VA. CHRON & CONSTANTINE • SCHAFFHAUSE • CARTIER • PRAGET

PIÈCES D'ARGENT CANADIEN

10¢	1966 et avant..... 1.17	1966 et avant..... 2.80	1967 et avant..... 6.00	1967 et avant..... 12.25
	1967..... 0.95	1967..... 2.37		
	1968 (argent)..... 0.75	1968..... 1.75		

PIÈCES AMÉRICAINES

10¢	1964 et avant..... 1.45	25¢	1964 et avant..... 3.55
50¢	1964 et avant..... 7.10	\$1	1935 et avant..... 16.25

PIÈCES D'OR NEUVES

CANADIENNES	1977 (\$100.00)..... 375.00	\$2.50 (très beau)..... 134.00
1912-1913 (\$5.00)..... 275.00	1978 (\$100.00)..... 350.00	\$3.00..... 700.00
1912-1914 (\$10.00)..... 720.00	1979 (\$100.00)..... 350.00	\$5.00 (très beau)..... 180.00
1967 (20) ensemble..... 370.00	MONNAIE OLYMPIQUE..... 90.00	10.00 (très beau)..... 328.00
1976 (14 carats)..... 180.00	(ensembles) ÉTATS-UNIS..... 254.00	\$20.00 (très beau)..... 664.00
1976 (22 carats)..... 350.00	\$1.00 V.F. (très beau)..... 254.00	\$50.00..... 4 500.00

KISBER & CIE 5560 RUE PARÉ (près de Blue Bonnets) 739-3355

La splendeur de l'Orient par Cimon

Donnez à votre salon tout le piquant de l'Orient! Le canapé et la causeuse assortis sont recouverts d'un tissu 100% coton orné d'un motif exceptionnellement ravissant. Une base en bois franc noir complète l'ensemble... De Cimon, un mobilier somptueux qui montre votre bon goût.

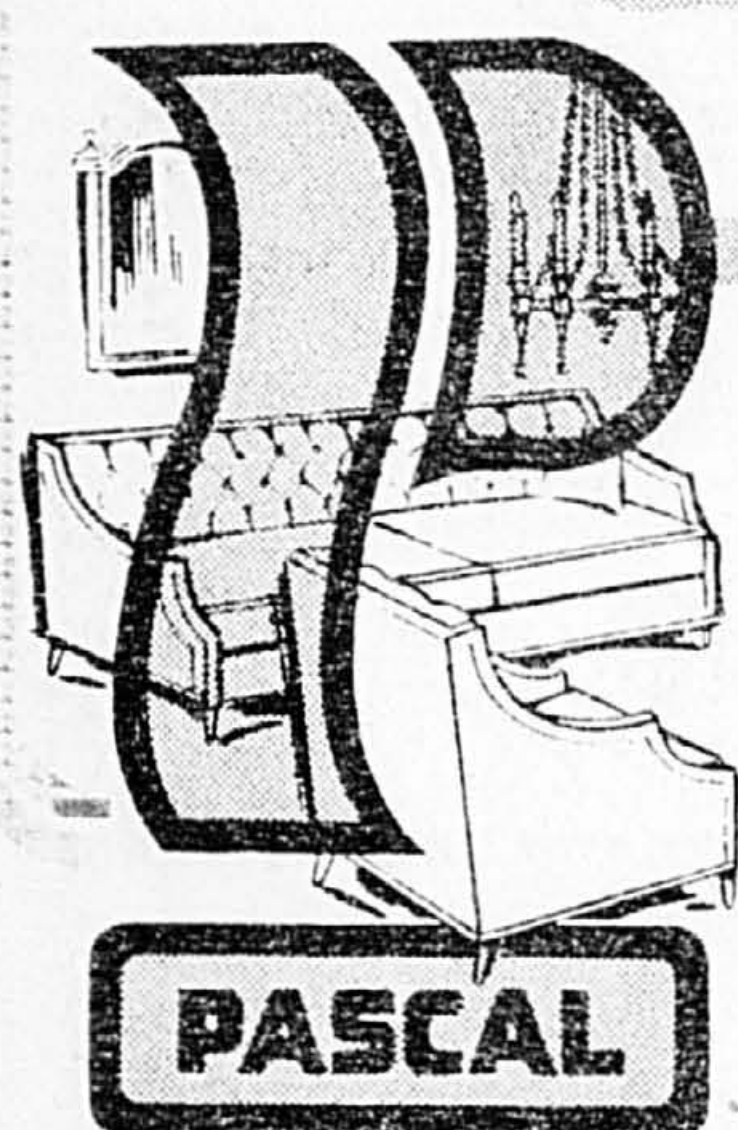
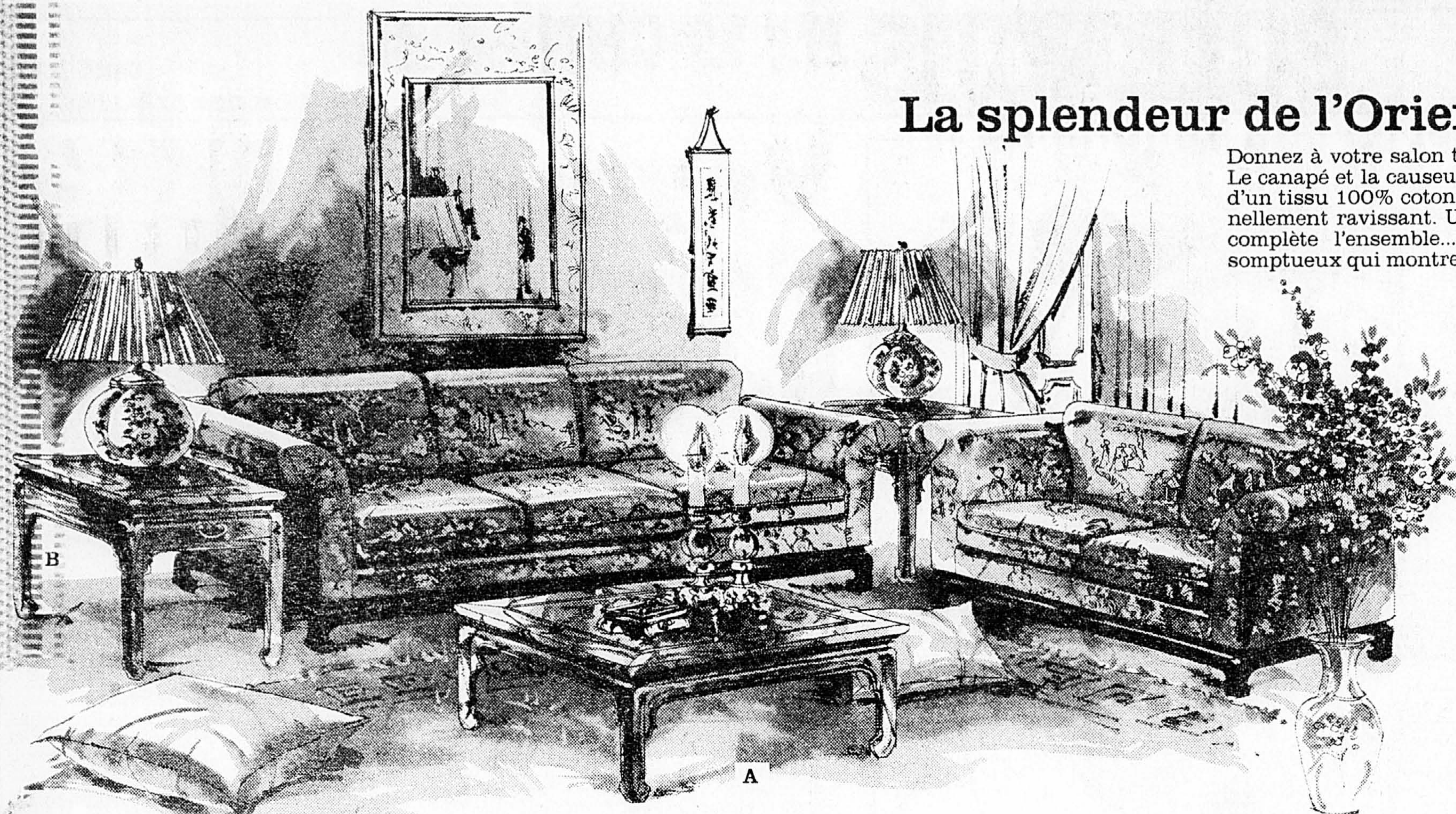
Canapé

799⁸⁸

Causeuse

649⁸⁸

Un coup d'œil sur la vie et les goûts de la dynastie Manchou, pour les gens exigeants... D'une rare élégance, des meubles fidèlement reproduits, en érable massif choisi, avec base foncée et dessus pâle contrastant, rehaussés de scintillantes ferrures en laiton. Choix de sept pièces.



Mobilier de dînette par Réflexions

Table rectangulaire 36" x 60" x 72", au beau lamifié de teinte chêne, avec pieds carrés de style massif. Chaises de style cathédrale, empilables pour en faciliter le remisage. Faciles à nettoyer.

Mobilier 7 pièces

319⁸⁸



A. Petite table carrée

179⁸⁸

B. Lampe d'appoint

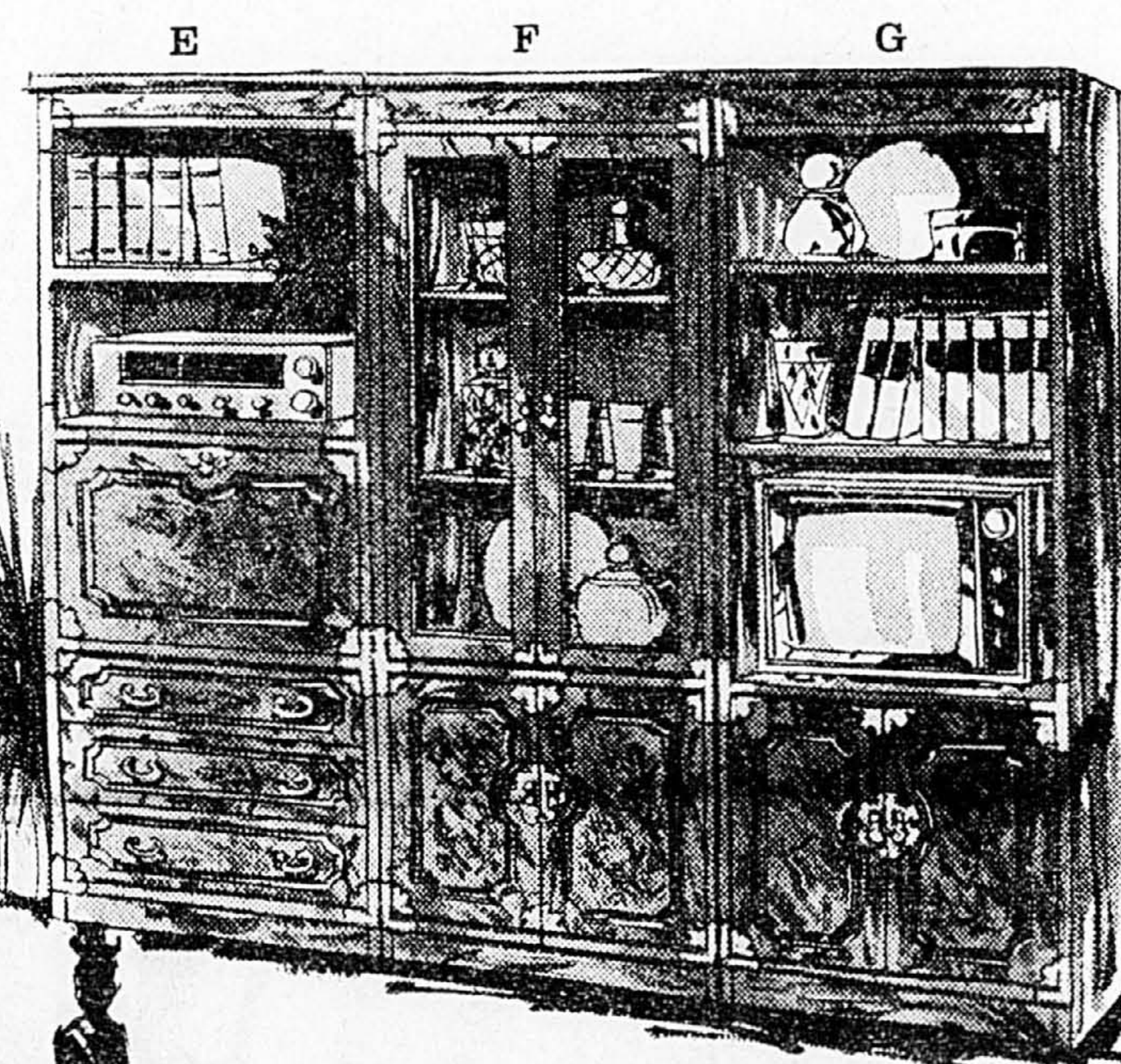
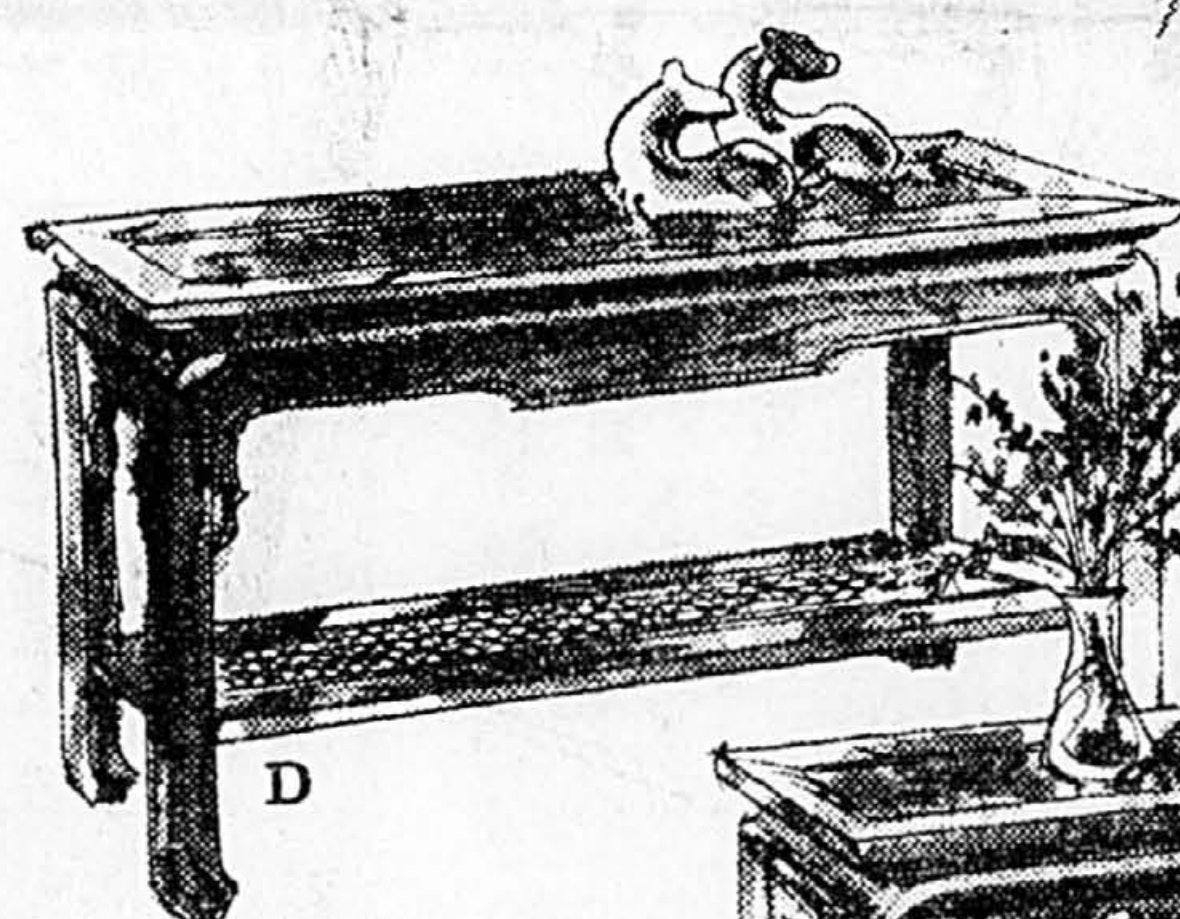
159⁸⁸

C. Table-cocktail

209⁸⁸

D. Console

209⁸⁸



E. Élément mural/bar

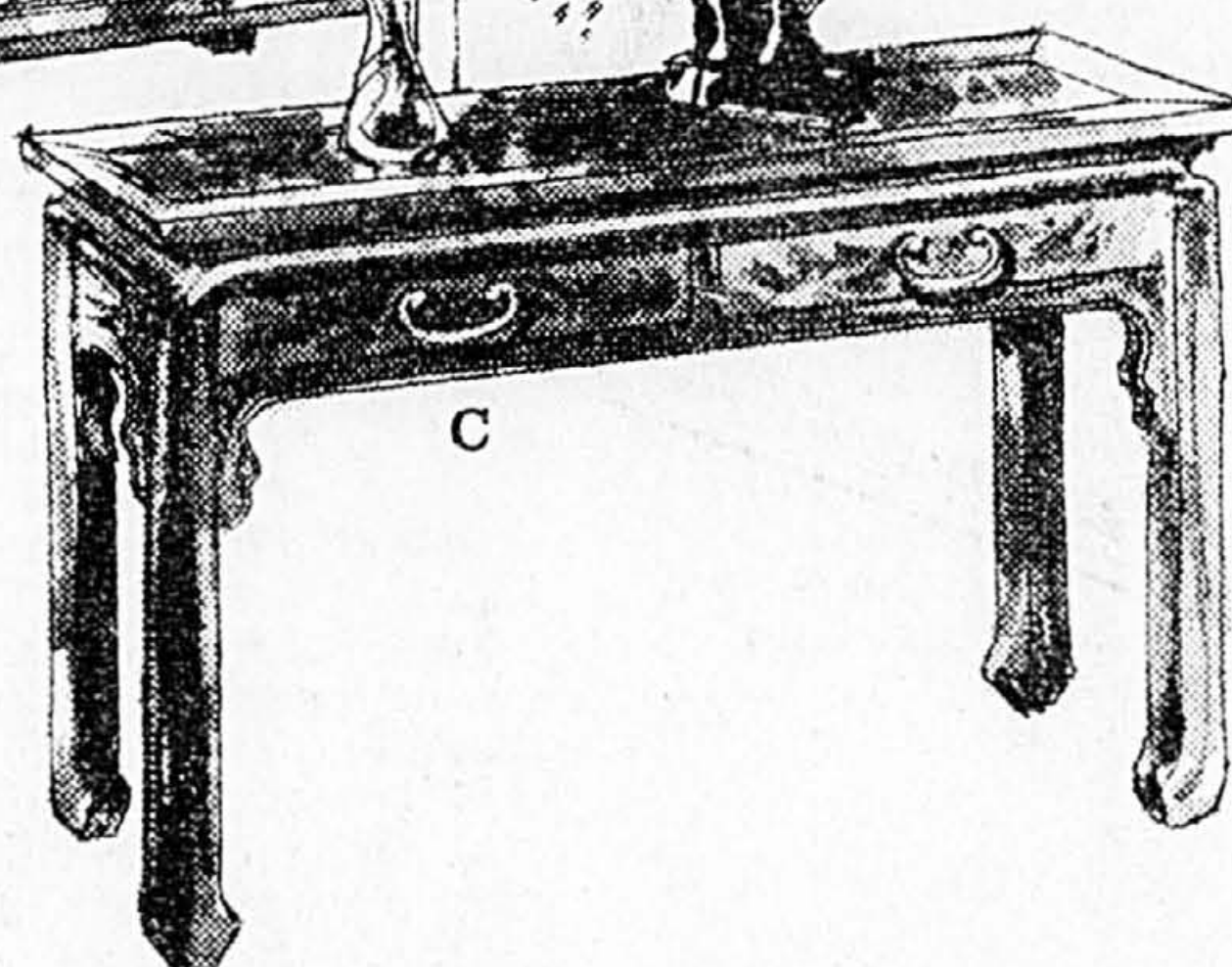
409⁸⁸

F. Vitrine, 2 portes

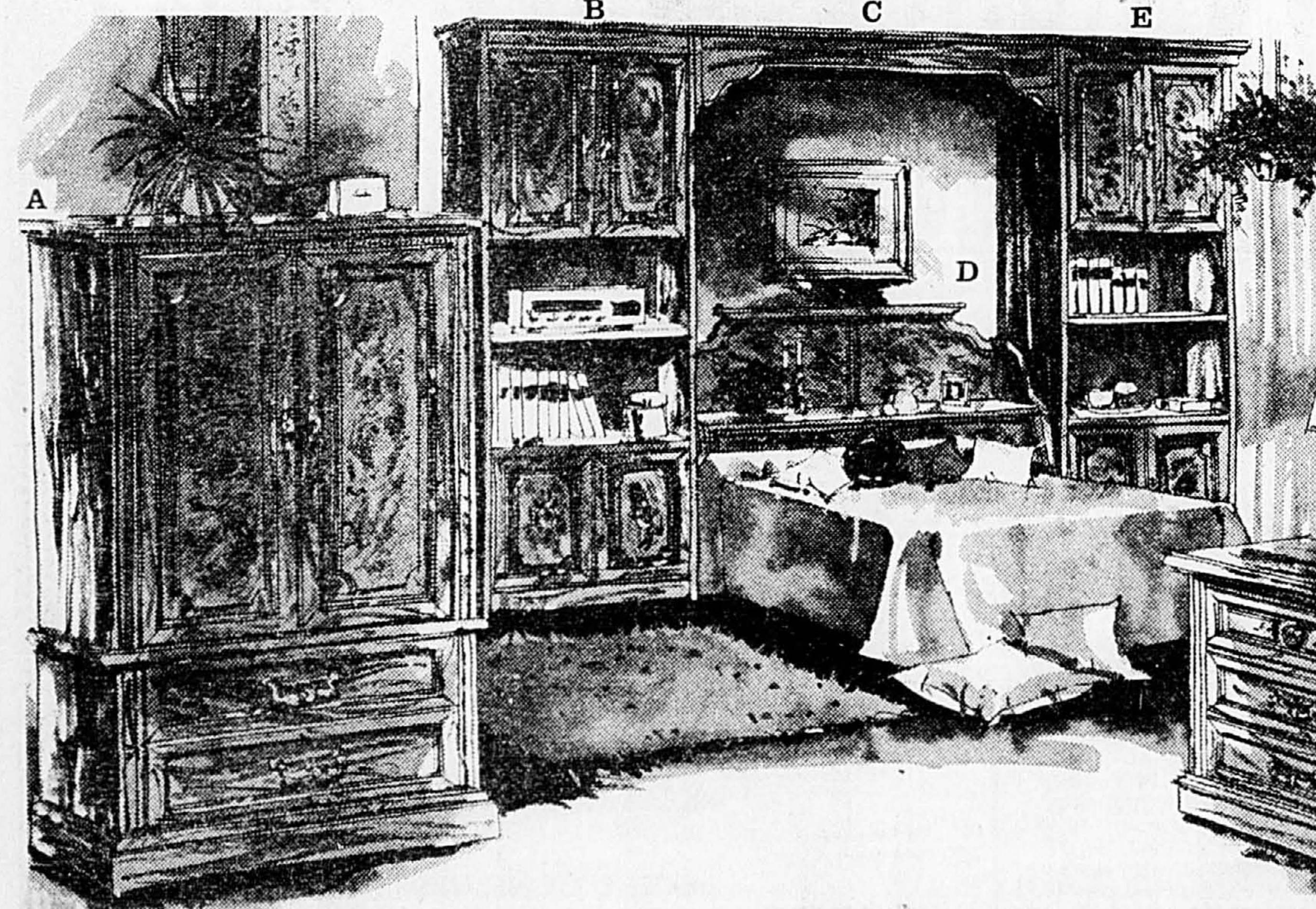
439⁸⁸

G. Élément mural, 2 portes

349⁸⁸



Collection romaine de Kaufman de Collingwood



A. Chiffonnier sur chiffonnier

579⁸⁸

B. Grand élément ouvert 30 x 16 x 78 h.

449⁸⁸



C. Rampe d'éclairage

199⁸⁸

D. Tête de lit

359⁸⁸

E. Grand élément ouvert 30 x 16 x 78 h.

449⁸⁸

F. Miroir à battants

249⁸⁸

G. Commode avec portes

699⁸⁸

Un mobilier traditionnel recherché, qui vous enchantera pendant des années et des années... la collection romaine de Kaufman de Collingwood. Un heureux mariage de lignes classiques et de bois ravissants. Chaque pièce est polie et finie à la main pour lui donner cette riche patine que vous attendez des meubles Kaufman de Collingwood. Soyez assuré que nous avons donné à la collection romaine une beauté et une valeur des plus durables.

ENTREPÔTS - SALLE DE MONTRE

3600 Côte Vertu, St. Laurent — Centre d'achats Le Bazar

PASCAL MEUBLES

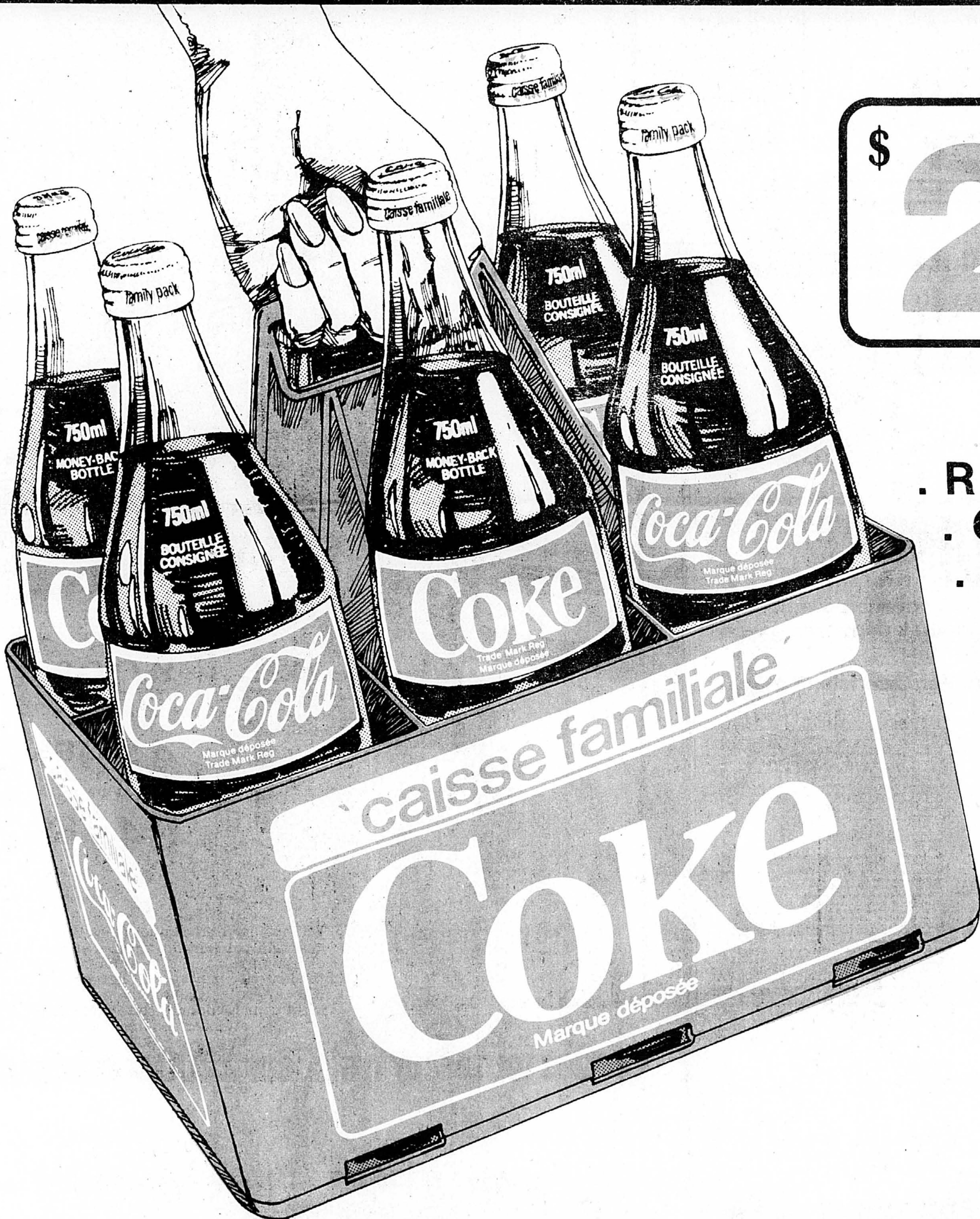
6800 E. Jean Talon à l'ouest des Galeries d'Anjou

Emportez votre Coke

Marque déposée

dans sa nouvelle

caisse en plastique



\$ **2.29**

- Robuste
- Commode
- Pratique pour les bouteilles consignées

En primeur chez

STEINBERG

Offert dans tous les supermarchés Steinberg à l'exception de ceux situés à Châteauguay, Valleyfield, Ile Perrot, Lachute, St-Jérôme, Joliette, Sorel-Tracy, St-Hyacinthe, St-Jean, Drummondville.

Prix valable jusqu'à la fermeture des supermarchés mardi prochain 18h.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.

Heures de tombée pour les pages Carrières et professions DU SAMEDI

la presse

Réservation d'espace:
mercredi 12h

Si vous exigez une épreuve:
lundi 16h

Pour communiquer vos
dernières corrections:
mercredi 14h

Renseignements:

285-7320

la presse

le quotidien... pour toute la famille!

LE BRIDGE

PAR ÉMILE QUINTAL (collaboration spéciale)

■ Les enchères de barrage au niveau de trois ou plus comportent certes un certain risque, plus ou moins grand suivant l'état de vulnérabilité du côté de l'auteur d'un tel geste. Par contre il a souvent l'avantage d'empêcher les adversaires de se communiquer en temps utile les renseignements susceptibles de les mener à un intéressant contrat. Ceci est fort bien illustré par la donne de tournoi ci-dessous.

Donneur: Est.
Le côté Nord-Sud vulnérable.
Nord
♦ D 7 4 3
♥ D V 10 6 4

♦ R 6 2		♣ 7	
Ouest	♠ 10 8 6	Est	♠ V
	♥ A 9 8 5 3		♥ R
	♦ D 8 7 3		♦ V 9 5 4
	♣ A		♣ D V 10 9 6 5 3
Sud			
♠ A R 9 5 2			
♥ 7 2			
♦ A 10			
♣ R 8 4 2			

Les enchères:
Est Sud Ouest Nord
3 Tr passe passe passe

Tout ce qu'il y a de plus simple comme enchères. Sud, son côté étant vulnérable, n'osa pas faire une relance au troisième palier

avec une main contenant deux as et deux rois, mais aucune carte intermédiaire et neuf ou dix levées perdantes. Le contrat reste donc à Est à trois trèfles.

La première levée étant restée au roi de pique de son flanc gauche celui-ci continua de l'as de la même couleur coupé par le déclarant qui revint du cinq d'atout vers l'as de son coéquipier qui joua le trois de coeur pris par le roi d'Est. Le dix de trèfle de ce dernier alla au roi de Sud qui encaissa son as de carreau et continua du dix de cette mineure vers l'as de son partenaire. Si celui-ci avait alors joué un troisième carreau Sud

aurait coupé de son quatre d'atout pour mettre le contrat en échec d'une levée, mais Nord revint plutôt de la dame de coeur, coupée par le neuf d'atout du déclarant qui enleva les derniers atouts de son flanc gauche et prit toutes les autres levées avec ses derniers atouts, ainsi que la dame et le valet de carreau, soit le succès de son contrat de trois trèfles.

Aux tables où Est n'osa pas ouvrir les enchères à trois trèfles, Sud déclara un pique et son côté s'achemina vers la manche à cette majeure, réussie sans difficulté, l'adversaire ne pouvant prendre qu'une levée à trèfle et deux à coeur.

L'herpès, un cauchemar pour ses victimes

■ TORONTO (PC) — L'herpès apparaissant sur les organes génitaux est un véritable cauchemar qui fait de ses victimes l'équivalent de lépreux.

En effet, contrairement aux affections mieux connues transmises par relations sexuelles comme la gonorrhée, et la syphilis, l'herpès ne peut être guéri.

Les symptômes de l'affection sont l'apparition de vésicules sur fond rouge qui éclatent puis se dessèchent et font des plaies extrêmement douloureuses sur les organes génitaux, et

sont parfois accompagnées de fièvre et du gonflement des ganglions correspondants.

L'affection est

causée par l'herpès virus 2, qui ne réagit pas aux antibiotiques et peut se reproduire continuellement.

Une vingtaine de cas sur 100 sont causés par l'herpès 1, qui donne les boutons de fièvre dans la bouche. L'herpès

buccal est transmis aux organes génitaux par les rapports sexuels oraux et il est également incurable.

La plupart des médecins décident d'avoir recours à la césarienne si une femme souffre d'herpès à l'accouchement.

RADIOMUTUEL **RED ROSE** *'la fine fleur du thé'* **la presse**

vous offre



GAGNEZ un voyage pour deux, toutes dépenses payées

au **Club Med** de Paradise Island grâce à

25 couples chanceux s'envoleront, début décembre, vers le chaud soleil des Bahamas pour une semaine de rêve et de festivités...

Voile, pêche en haute mer, tennis, golf... Ils pourront s'adonner à toutes sortes d'activités ou, tout simplement, se prélasser au soleil.

Pour être de la fête:

- Écoutez votre station RADIOMUTUEL
- Notez l'heure et la date de dix des 63 indices entendus dans une même semaine (du lundi au dimanche)
- Envoyez le tout à l'adresse indiquée sur le bon de participation ci-joint ou sur un fac-similé
- Courez la chance de gagner jusqu'à \$300 par jour en incluant le code universel ou tout fac-similé fait main et non reproduit mécaniquement de la boîte de thé Red Rose.

RÈGLEMENTS

1. Lorsque vous entendrez, sur les ondes de RADIOMUTUEL, le début du thème musical AGADOU, notez bien l'heure et la date.
2. L'indice musical sera entendu neuf (9) fois par jour, à différentes heures chaque jour: entre 5h30 et 23h59, du lundi au dimanche et ce, du 22 septembre au 9 novembre.
3. Vous devez identifier ainsi, 10 indices par semaine du lundi au dimanche. Inscrivez les heures et les dates sur le bon de participation de La Presse (ou tout autre fac-similé fait main et non reproduit mécaniquement), et faites parvenir le tout par la poste à: CONCOURS VOYAGE CLUB MED / RADIOMUTUEL, C.P. 2501, Succursale "N", Montréal, Québec H2X 3T4.
4. Pour gagner la cagnotte du jour, il faut joindre à votre coupon de participation de La Presse (ou tout autre fac-similé fait main et non reproduit mécaniquement) avec vos 10 bonnes réponses, le code universel d'une boîte d'emballage de la Red Rose (ou tout autre fac-similé fait main et non reproduit mécaniquement).
5. Si le participant a inclus le code universel (ou tout autre fac-similé fait main et non reproduit mécaniquement) du thé Red Rose, il gagne le montant de la cagnotte au moment du tirage. La cagnotte débute à \$50.00 et augmente de \$50.00 chaque fois que RADIOMUTUEL pigro une lettre qui ne contiendra pas le code universel du thé Red Rose (ou tout autre fac-similé fait main et non reproduit mécaniquement).
6. Trois fois par jour, du lundi au vendredi, à 7h45, 12h10 et 17h45 approximativement, nous choisirons au hasard deux (2) lettres de participation. Toute personne ayant les dix bonnes réponses dans une même semaine devient éligible pour les 25 tirages d'un voyage pour 2 personnes au Club Med Bahamas. Les tirages auront lieu le 15 novembre à compter de 12h10, dans le cadre de l'émission Big Bazar, diffusée sur le réseau Mutuel.
7. Les participants doivent être âgés de 18 ans ou plus.
8. La même personne ne peut pas gagner plus d'une fois.
9. Les voyages d'une semaine, pour 2 personnes, au Club Méditerranée de Paradise Island ont une valeur globale de \$1770.00 can. Ils ne sont pas transférables, ni modifiables, ni échangeables pour leur valeur monétaire.
10. Tous les gagnants devront accepter de faire le voyage à la même date, soit du 6 au 12 décembre 1980.
11. Les chances de gagner varient selon le nombre de participants au concours.
12. Les employés de RADIOMUTUEL, soit de CIMS, CJTR, CJRP, CJRS et CJRC, du Club Méditerranée, de Brooke Bond Food Ltd ainsi que son agence de publicité et du journal La Presse ne sont pas admissibles au concours.
13. Le concours se termine le 14 novembre 1980 à 17h45.

en collaboration avec

la presse

Pour tous les détails,
écoutez votre station
RADIOMUTUEL.

CIMS CJRP CJRC CJRS CJTR
1280 RADIO MONTRÉAL 1060 QUÉBEC 115 L'OUTAOUAIS 1250 SHERBROOKE 1140 TROIS RIVIÈRES

Tous les droits exigibles sur ce concours ont été payés à la Régie des Loteries et Courses du Québec, en vertu de la loi sur les loteries, les courses, les appareils d'amusement et les concours publicitaires. Un tirage quant à la conduite et l'attribution des prix pour ce concours peut être soumis à la Régie des Loteries.

Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse suivante:

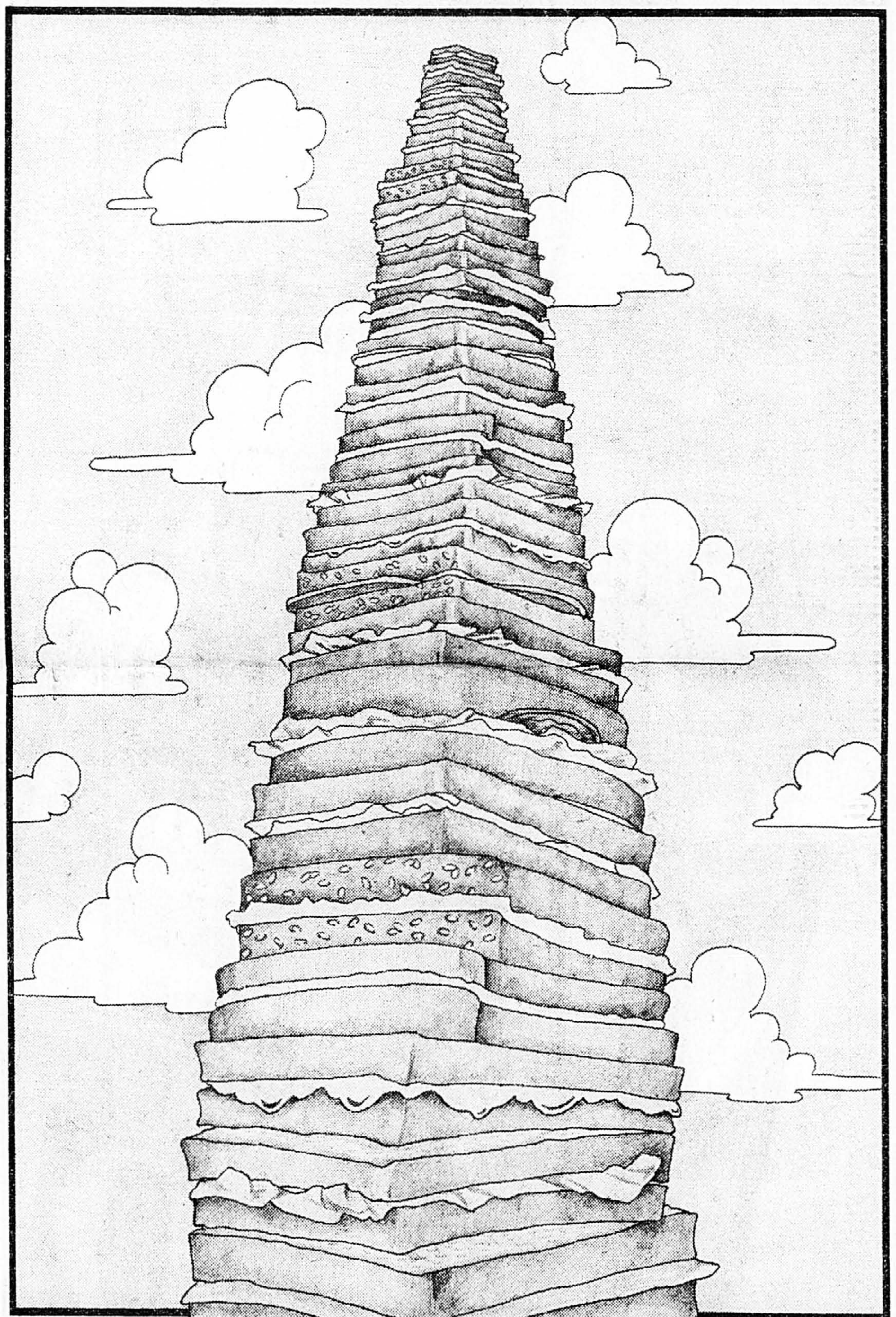
CONCOURS VOYAGE CLUB MED / RADIOMUTUEL C.P. 2501
Succursale "N" Montréal, Québec H2X 3T4

ou déposez vos coupons chez les restaurants McDonald's participants.

ou dans la ville de Québec: dans les cinq (5) Super Marché Dallaire

Nom: _____	Code postal: _____
Adresse: _____	Âge: _____
Ville: _____	
Tél.: _____	

Heure	Date	Heure	Date
1 _____	_____	6 _____	_____
2 _____	_____	7 _____	_____
3 _____	_____	8 _____	_____
4 _____	_____	9 _____	_____
5 _____	_____	10 _____	_____



Gardez toute leur fraîcheur à 200 sandwiches.

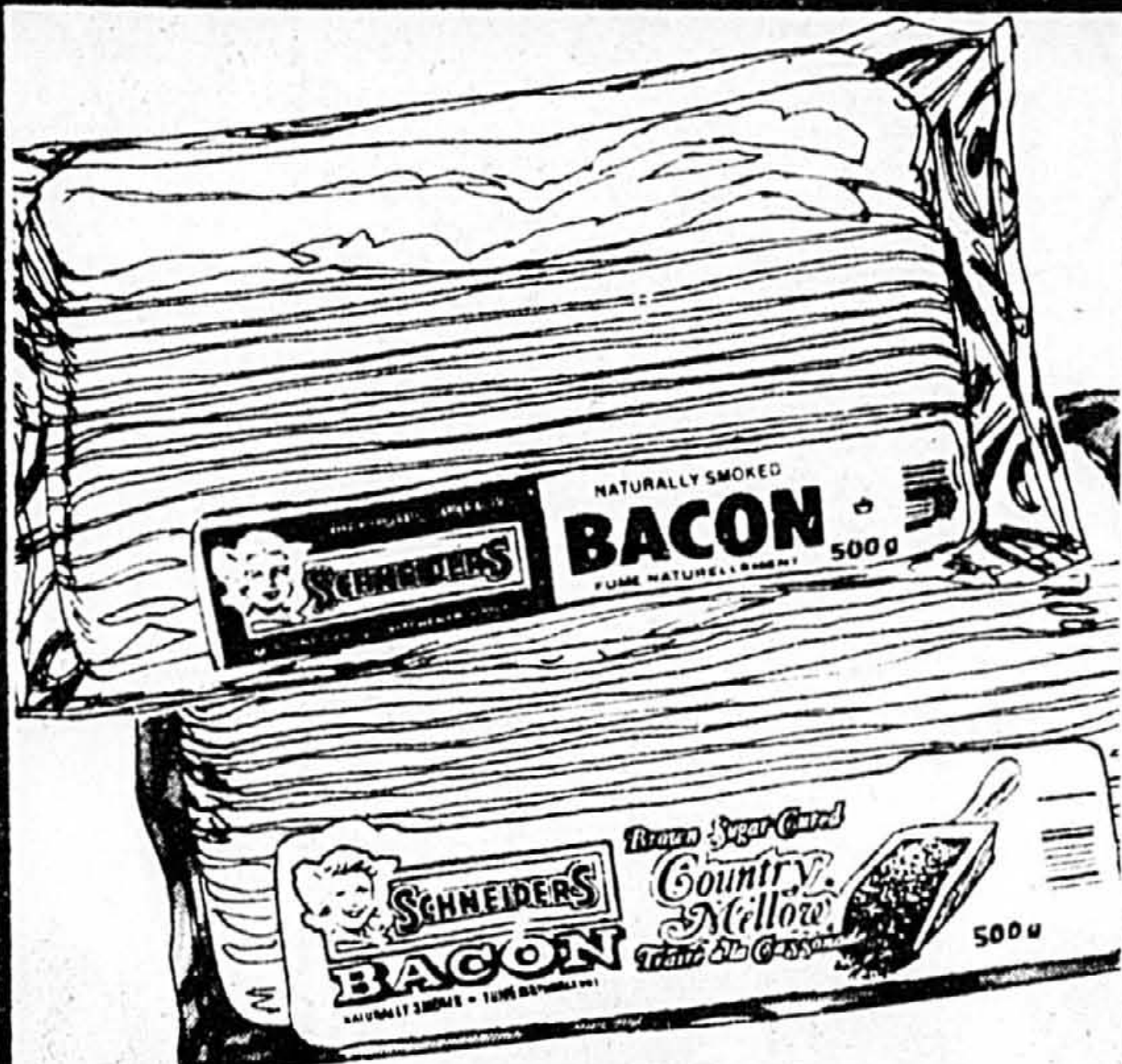


**NOUVEAU
FORMAT ÉCONOMIQUE**

SEMAINE DES PRODUITS SCHNEIDERS



SUPER SPÉCIAL!



**BACON EN TRANCHES
SANS COUENNE**
RÉGULIER OU COUNTRY MELLOW

1.99
PQT DE 500 g

SUPER SPÉCIAL!



**JAMBON DÉOSSÉ
NUGGET**
EN DEMIE

4.19
LA LB

SUPER SPÉCIAL!



**SAUCISSES FUMÉES
SANS PEAU**
DUTCH TREET

1.79
PQT DE 454 g

SUPER SPÉCIAL!



QUICHE LORRAINE
SURGELÉE
FROMAGE ET JAMBON
PQT DE 2 - 200 g

1.19

SUPER SPÉCIAL!



**JAMBON DÉOSSÉ
OLDE FASHIONED**
(SUPERMARCHÉ AVEC COMPTOIR
DE CHARCUTERIE SEULEMENT)

4.29
LA LB

SUPER SPÉCIAL!



**BOLOGNE TOUT BOEUF
EN TRANCHES**

2.09
PQT DE 500 g

SUPER SPÉCIAL!



**PAIN DE VIANDE,
BOLOGNE AU BOEUF OU PAIN
DE VIANDE AU BOEUF
EN TRANCHES**

.79
PQT DE 175 g

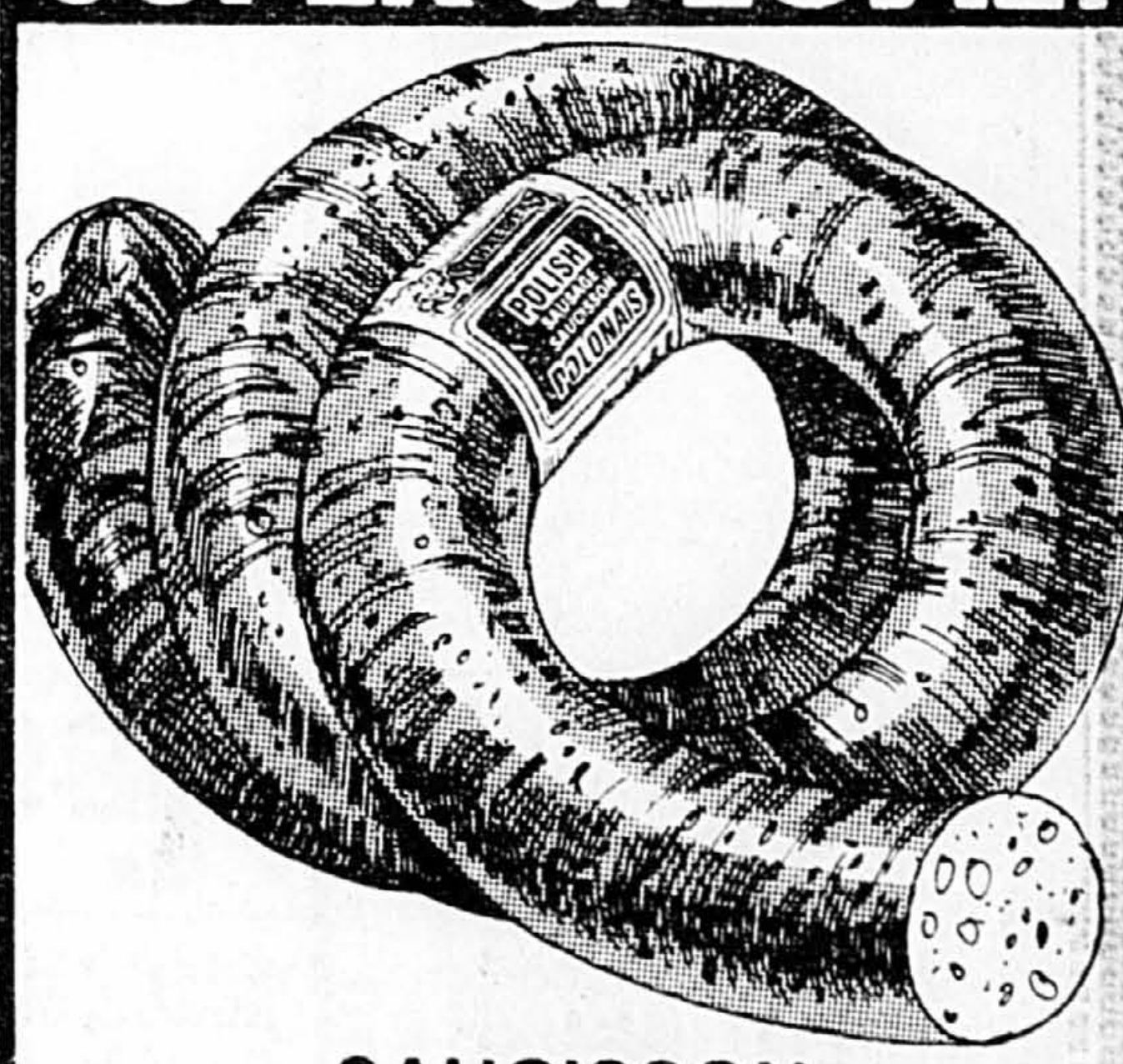
SUPER SPÉCIAL!



**BOLOGNE EN TRANCHES
EXTRA MINCES**
PQT DE 500 g

2.09

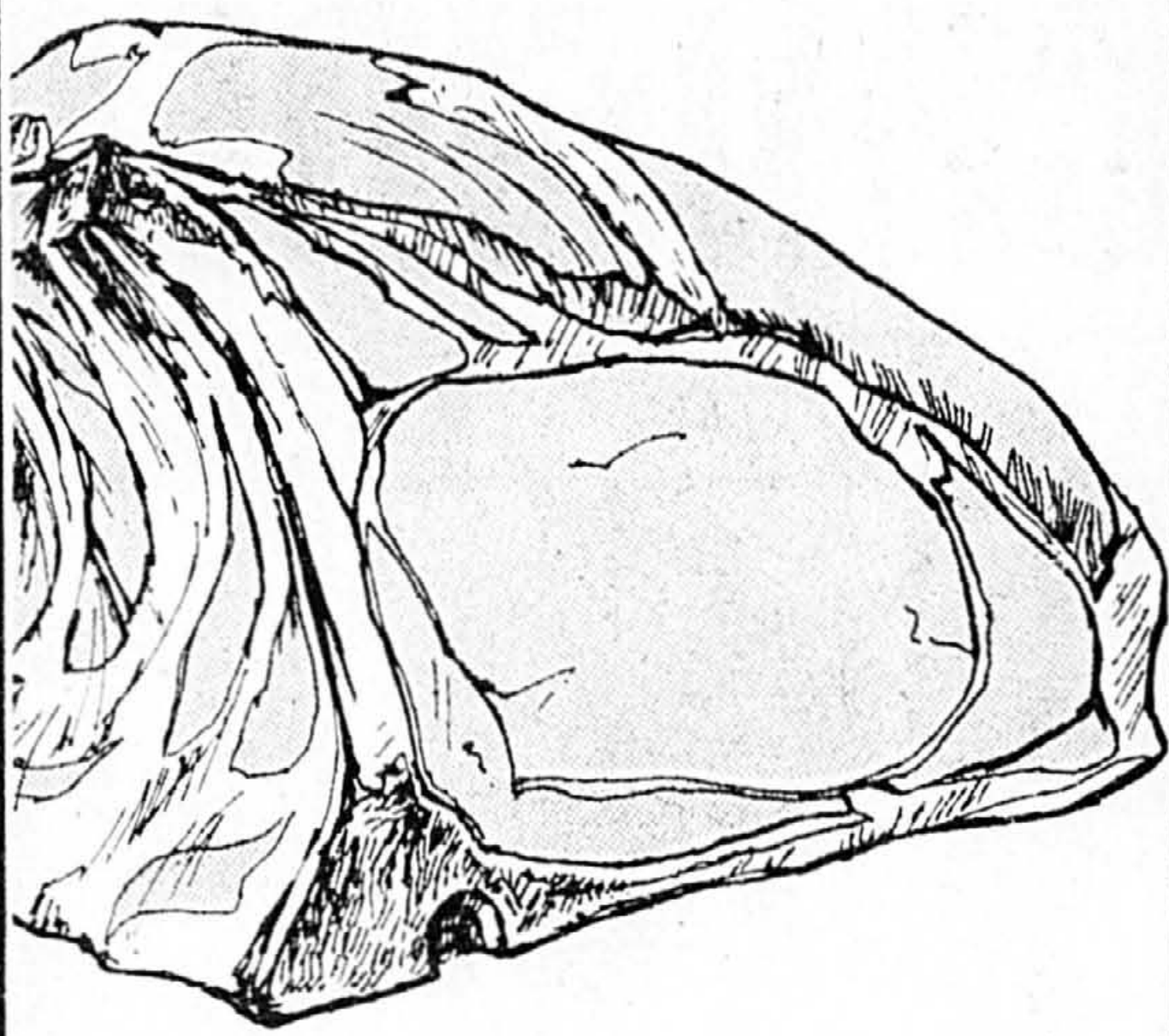
SUPER SPÉCIAL!



**SAUCISSON
POLONAI**
(SUPERMARCHÉS AVEC COMPTOIR
DE CHARCUTERIE SEULEMENT)

2.29
LA LB

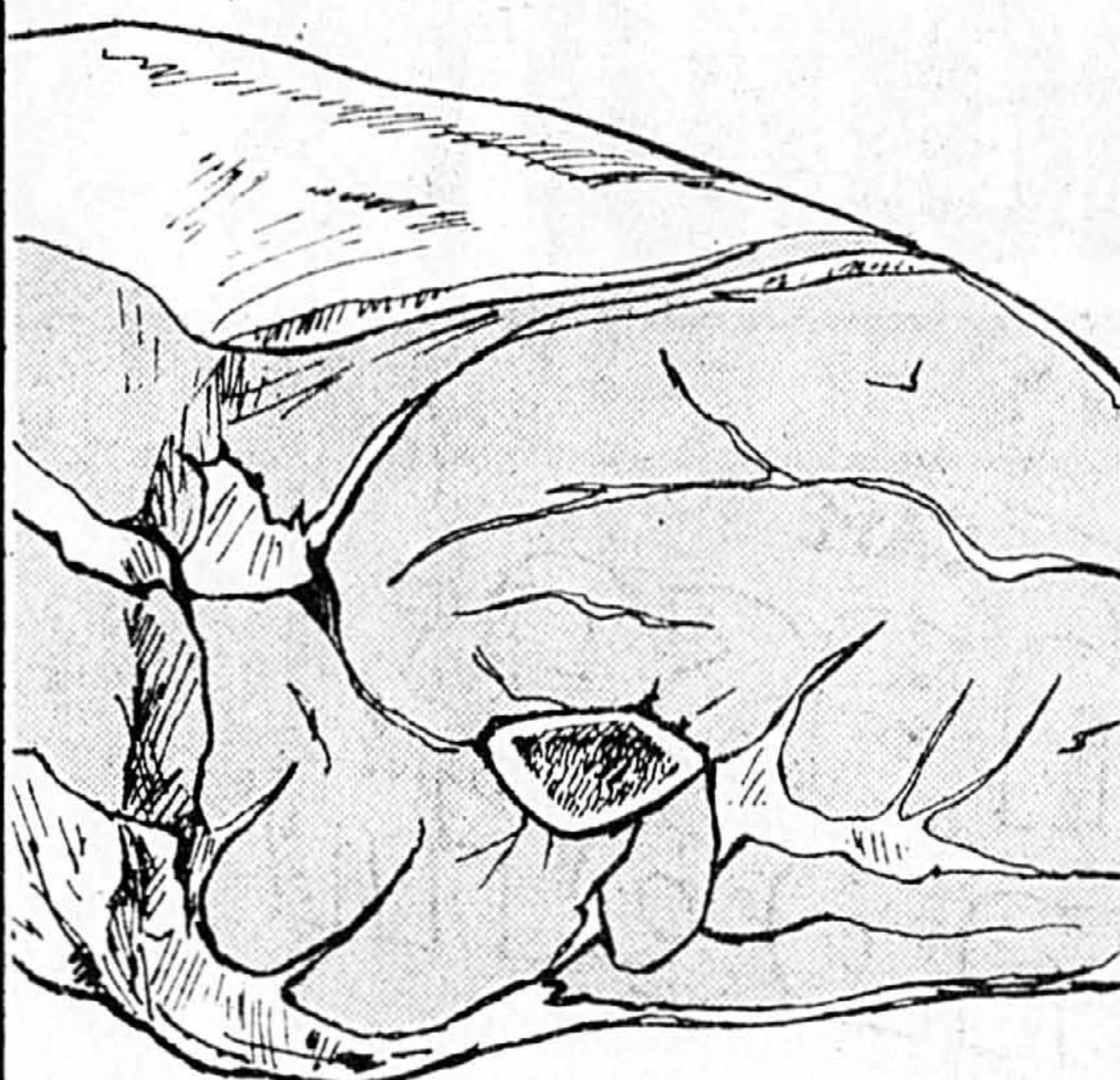
Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des supermarchés mardi prochain 18h. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.

SUPER SPECIAL!

**LONGE DE PORC
FRAIS**
BOUT DES CÔTES
ENV. 3 1/2 LB

LA LB
1.25

PRIX HABITUEL: 2.15
ÉCONOMISEZ: .90

SUPER SPECIAL!

LONGE DE PORC FRAIS
BOUT DU FILET
ENV. 3 1/2 LB

1.45

PRIX HABITUEL: 2.25
ÉCONOMISEZ: .80

SUPER SPECIAL!

**FROMAGE CANADIEN
EN TRANCHES
SINGLES**
KRAFT
24 TRANCHES
PQT DE 500 g

2.19

PRIX HABITUEL: 2.48
ÉCONOMISEZ: .29

SPECIAL!**BOUCHERIE**

**MILIEU DE LONGE
DE PORC FRAIS**
(CÔTELETTES)
LA LB

1.85

PRIX HABITUEL: 2.65
ÉCONOMISEZ: .80

SPECIAL!

**FOIE DE PORC
EN TRANCHES**
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
LA LB

.39

PRIX HABITUEL: .65
ÉCONOMISEZ: .26

SPECIAL!

**MARGARINE MOLLE
À L'HUILE DE MAÏS**
STEINBERG
PQT DE 1 LB
EN CONT. JUMELÉS DE 8 OZ

.99

PRIX HABITUEL: 1.17
ÉCONOMISEZ: .18

ÉPICERIE**SPECIAL!**

**PÊCHES EN
TRANCHES**
STEINBERG
DANS LEUR JUS NATUREL
BTE DE 28 OZ LIQ.

.99

PRIX HABITUEL: 1.24
ÉCONOMISEZ: .25

**BOEUF FUMÉ
EN TRANCHES**
STEINBERG

PQT DE 2 SACHETS DE 57 g

1.19

PÂTE CHINOIS
STEINBERG
450 g

1.69

**RONDE DE BOEUF FUMÉ
À L'ANCIENNE**
COORSH

(SUPERMARCHÉS AVEC COMPTOIR DE
CHARCUTERIE SEULEMENT)

LA LB **4.79**

SAUCISSES SURGELÉES
LA BELLE FERMIERE
PQT DE 500 g

2.19

**HARICOTS VERTS
SPECIAL! OU JAUNES**
ASSAISONNÉS
DEL MONTE
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 10 OZ LIQ.

.33

PRIX HABITUEL: .42
ÉCONOMISEZ: .09

SPECIAL!

**PRÉPARATION À
SOUPÉ POULET ET
NOUILLES**
LONEY'S
SACHET DE 2 1/8 OZ

.17

PRIX HABITUEL: .26
ÉCONOMISEZ: .09

**HÛTRES EN ÉCAILLES
DE CHOIX FRAÎCHES**
CAPRICE
BTE DE 3 LB

3.79

PEPPERONI
STEINBERG
LA LB

2.59

**PRÉPARATION
À GÂTEAU
TOUT-EN-UN**
BETTY CROCKER
BTE DE 380 g

1.19

**TABLETTES
CROQUADE**
NEILSON
AU CHOIX
BTE DE 9 OZ

1.28

**FROMAGE
GRUYÈRE**
SWISS KNIGHT
PQT DE 227 g

1.29

**CÉRÉALES
SHREDDED
WHEAT**
NABISCO
BTE DE 450 g

.89

ÉPICERIE

**SAUCE POUR
SANDWICH AU
POULET CHAUD**
ST-HUBERT
BTE DE 400 mL

.47

**GÂTEAUX
DESSERTS
SURGELÉS**
SARA LEE
AU CHOIX
BTE DE 11 OZ

1.49

**SAUCE À
SPAGHETTI À LA
VIANDE ET SOYA**
RAGU
PQT DE 796 mL

1.49

**THON PÂLE
EN MORCEAUX**
CLOVER LEAF
BTE DE 6 1/2 OZ

1.33

**POIS JAUNES
ENTIERS POUR
LA SOUPE**
AVION
PQT DE 1 LB

.48

**RAGOÛT AU
POULET OU AU
BOEUF**
CORDON BLEU
BTE DE 24 OZ LIQ.

1.69

**PRÉPARATION
À SOUPE
MINISTRONE**
SWISS KNORR
SACHET DE 87 g

.75

**POULET
DÉOSSÉ**
CORDON BLEU
BTE DE 200 g

1.64

**TOURTIÈRE
SURGELÉE**
LA BELLE
FERMIÈRE
PQT DE 500 g

1.89

**CREVETTES
SURGELÉES**
CARIBBEAN
QUEEN
PQT DE 22 LB

8.39

**JAMBON CUIT
EN TRANCHES**
LA BELLE
FERMIÈRE
PQT DE 175 g

1.29

**DÉLICES DE MER
SURGELÉS**
BLUE WATER
AIGLEFIN ET
CREVETTES
PQT DE 8 OZ

1.59

**FÈVES AU LARD
EN SAUCE AUX
TOMATES**
CLARK'S
BTE DE 14 OZ LIQ.

.59

**CAFÉ À
MOUTURE DE
LUXE**
MELITTA
BTE DE 1 LB

3.99

**SOUPE AUX
LÉGUMES**
HABITANT
BTE DE 14 OZ LIQ.

.39

EAU DE SOURCE
LABRADOR
BOUT. DE 4 LITRES

.99

**RAVIOLI
À LA VIANDE**
CATELLI
BTE DE 15 OZ LIQ.

.69

**TABAC À
CIGARETTES**
EXPORT
BTE DE 200 g

3.59

SAUCE SOYA
KIKKOMAN
PQT DE 5.2 OZ LIQ.

.39

MAP-O-SPREAD
CARRIÈRE
BTE DE 14 OZ

.86

**BOISSON EN
CRISTAUX**
REALEMON
SAVEUR DE LIMONADE
SACHETS DE 3 1/4 OZ

1.09

ESSUIE-TOUT
WHITE SWAN
COULEURS AU CHOIX
PQT DE 2 ROULEAUX

1.29

**POULET EN
FLOCONS**
PURITAN
BTE DE 184 g

1.59

**BURGERS
POUR CHIENS**
KEN-L RATION
BTE DE 2 kg

3.49

TAMPONS
TAMPAX
AU CHOIX
PQT DE 40

2.99

**SACS À
SANDWICHES**
GLAD
BTE DE 200

1.79

**PELLICULE
D'EMBALLAGE**
GLAD
ROUL. DE 30 mètres

.79

**DÉTERSIF
LIQUIDE**
PALMOLIVE
BOUT. DE 1.5 LITRE

2.69

**PAPIER
HYGIÉNIQUE**
DELSEY
COULEURS AU CHOIX
PQT DE 4 ROULEAUX

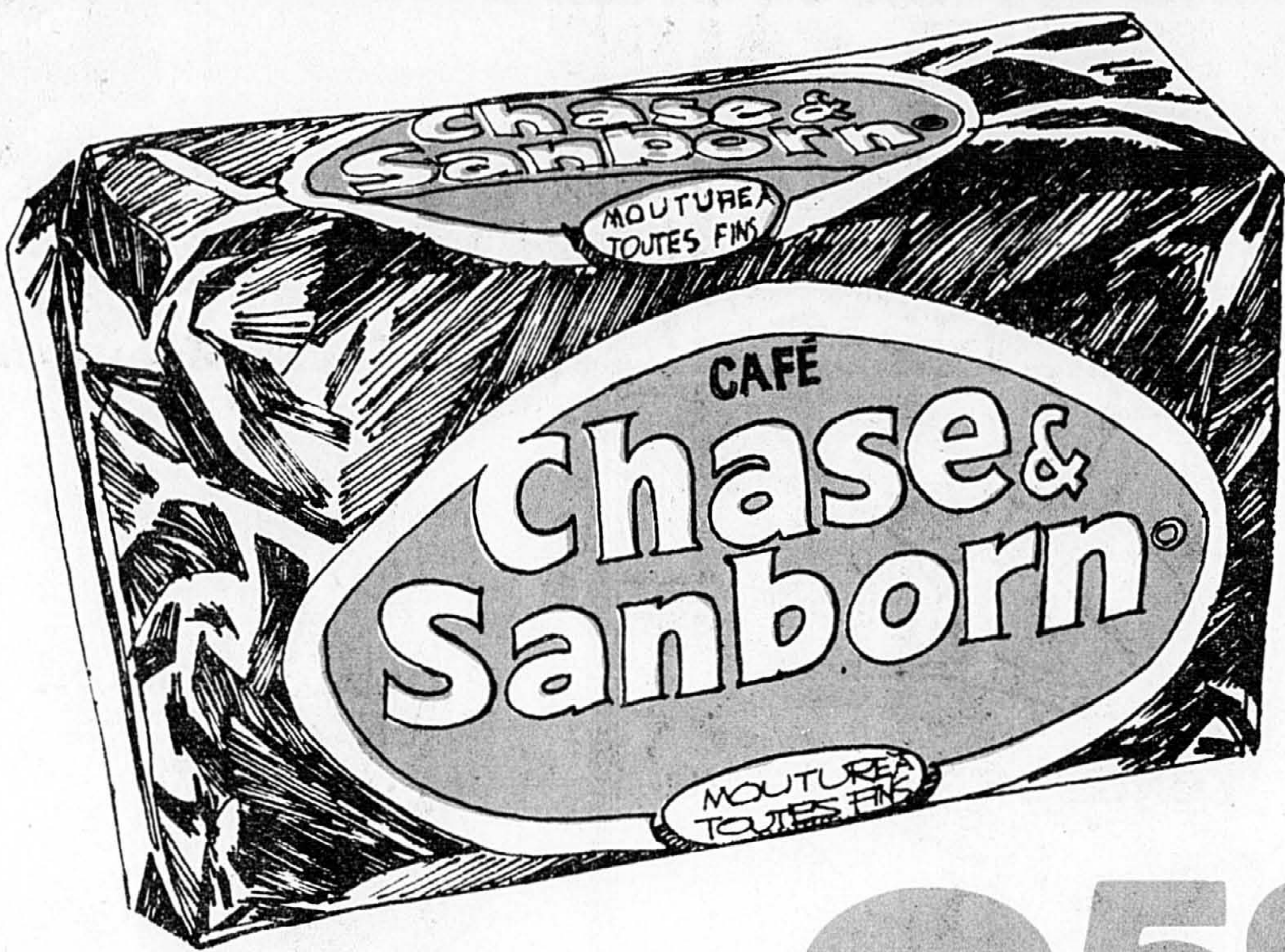
1.37

**SAVONNETTE
DÉSODORISANTE**
IRISH SPRING
95 g

.39

Les prix indiqués dans ces pages sont valables dans la région métropolitaine, jusqu'à la fermeture des supermarchés mardi prochain 18h. Il est possible que certains articles ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés, particulièrement les articles non-alimentaires. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.

SUPER SPÉCIAL!

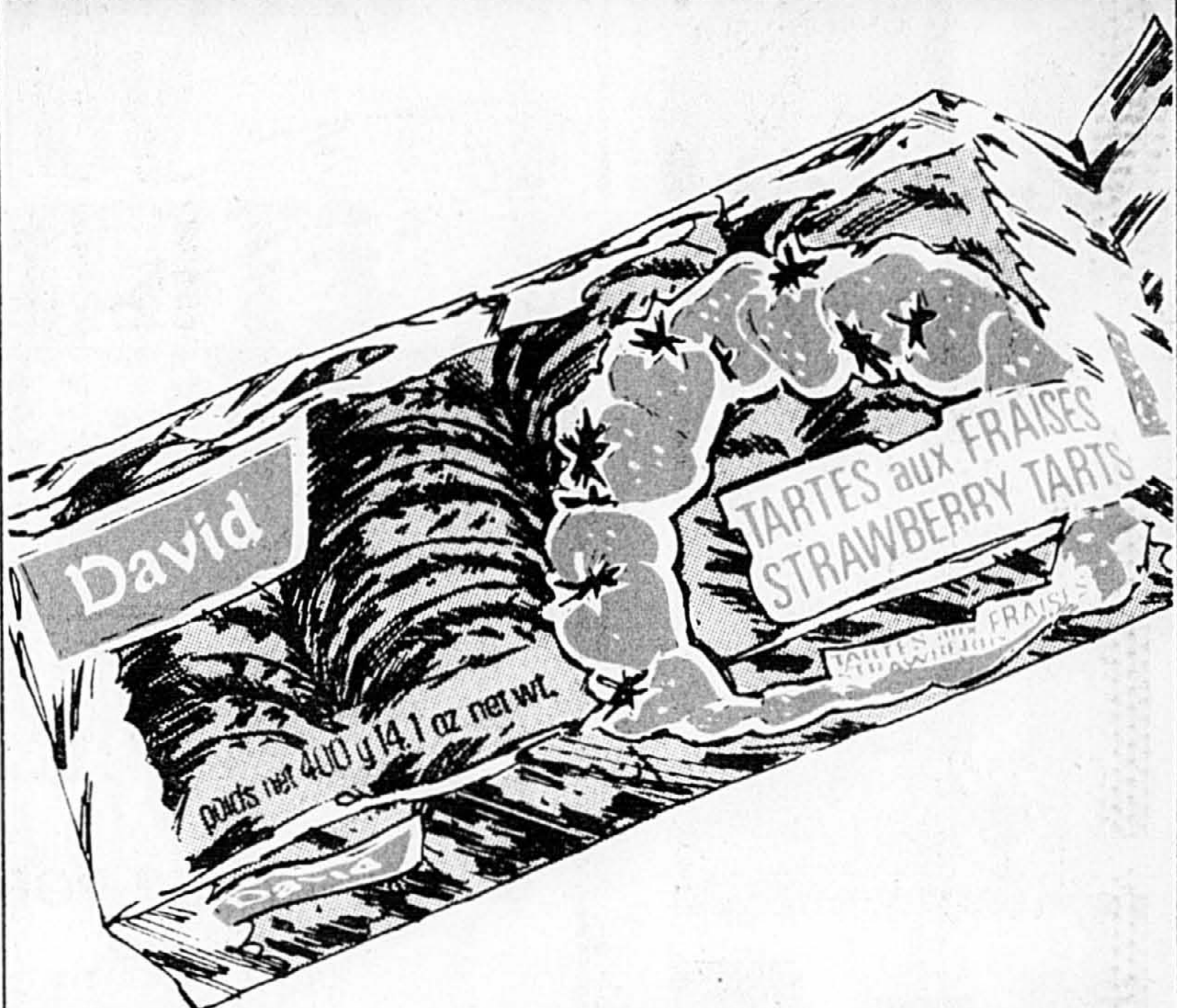


CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN
MOULURE TOUT USAGE
SAC DE 1 LB

2.59

PRIX HABITUEL: 3.96
ÉCONOMISEZ: 1.37

SUPER SPÉCIAL!



BISCUITS
TARTES
AUX FRAISES OU
THÉ SOCIAL
DAVID
PQT DE 400 g

.75

SPECIAL!

SAUCE AUX
TOMATES
HUNTS
BTE DE 14 OZ LIQ.

.44

PRIX HABITUEL: .63
ÉCONOMISEZ: .19

ÉPICERIE

SPECIAL!

CÉRÉALES
RICE KRISPIES
KELLOGG'S

1.39

BTE DE 575 g
PRIX HABITUEL: 1.67
ÉCONOMISEZ: .28

SPECIAL!

RIZ À GRAINS LONGS
UNCLE BEN'S
CONVERTED
BTE DE 48 OZ

1.89

PRIX HABITUEL: 2.58
ÉCONOMISEZ: .69

FRUITS ET LÉGUMES



RAISIN ROUGE
EMPEROR
DE CALIFORNIE
CANADA NO 1
LA LB

.69

SPECIAL!

DÉTERSIF
EN POUDRE
TIDE
BTE DE 6 LITRES

3.19

PRIX HABITUEL: 3.91
ÉCONOMISEZ: .72

SPECIAL!

PRÉPARATION À
POUDING
INSTANTANÉ
JELL-O

.39

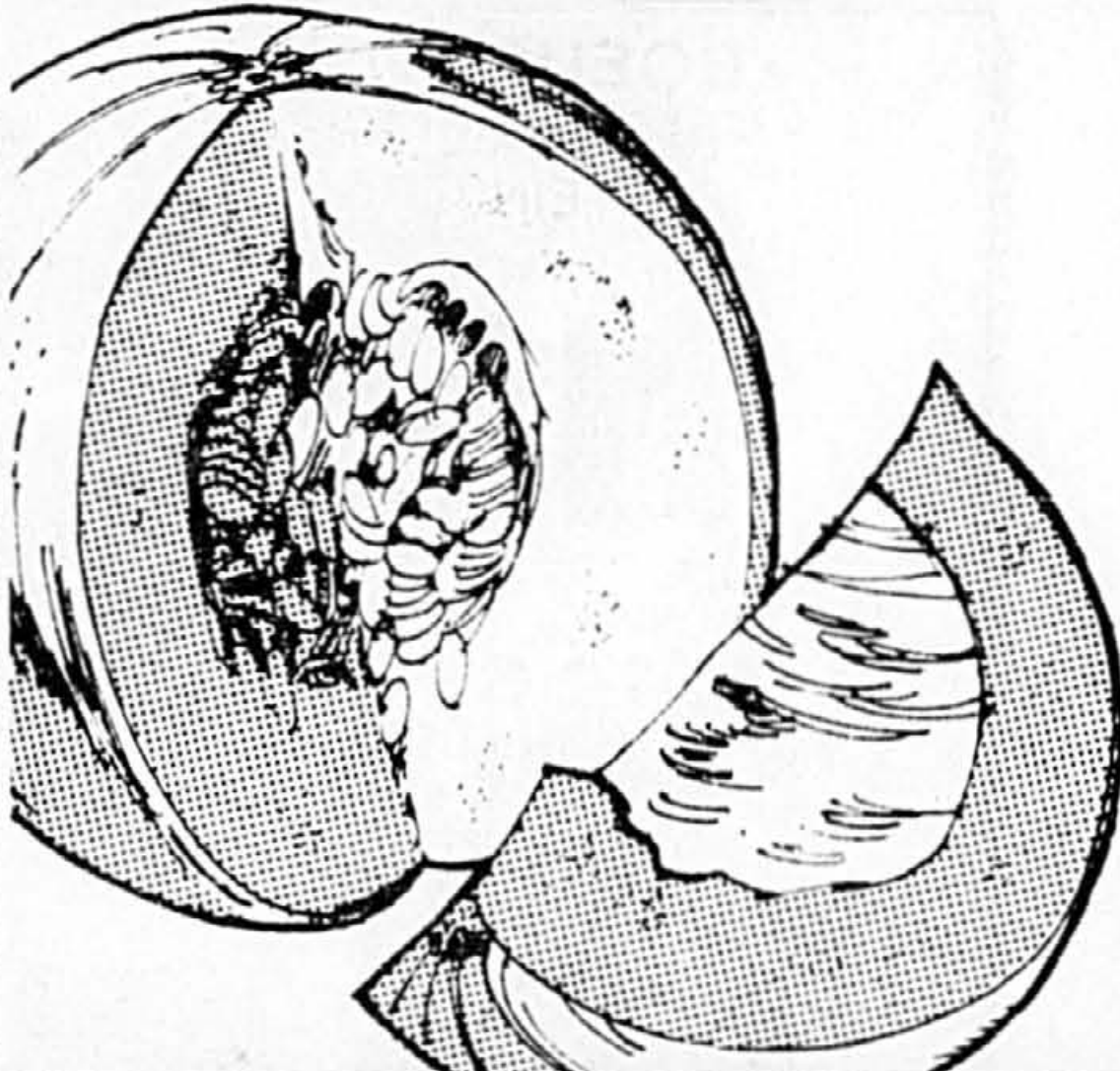
AU
CHOIX
PQT DE
3 3/4 OZ
PRIX HABITUEL: .53
ÉCONOMISEZ: .14

SPECIAL!

COCA-COLA
CAISSE FAMILIALE DE 6 BOUT.
CONSIGNÉES DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS

2.29

PRIX HABITUEL: 3.69
ÉCONOMISEZ: 1.40



MELON HONEYDEW
DE CALIFORNIE
GROSSEUR 8
PIÈCE

.98

L'HALLOWEEN
CHEZ STEINBERG:
C'EST PAS SORCIER!

COMMENCEZ VOTRE TOURNÉE
D'HALLOWEEN CHEZ STEINBERG.
TOUS NOS SUPERMARCHÉS ONT
UN BON CHOIX D'ARTICLES
ET DE PETITES GÂTERIES QUE
VOUS AIMEREZ VOUS PROCURER
POUR CETTE SOIRÉE
BIEN SPÉCIALE.

BEAUTÉ & HYGIÈNE

SPECIAL!

SHAMPOOING
POUR BÉBÉS
JOHNSON'S
BOUT. DE 350 mL

2.19

PRIX HABITUEL: 2.53
ÉCONOMISEZ: .34

BOULANGERIE

TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE
SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

ROULÉ AU
CHOCOLAT
STEINBERG
10 OZ (283 g)

.87

POMMES
GOLDEN
DELICIOUS
DE LA C.B.
CANADA EXTRA
DE FANTAISIE
LA LB

.44

CHOU POMME
VERT
DU QUÉBEC
CANADA NO 1
GROSSEUR 14/16
PIÈCE

.39

AUBERGINE
DE FLORIDE
LA LB

.49

POIREAUX
DU QUÉBEC

3 POUR

.78

RAISINS
MINIATURES
SUNMAID
PQT DE 14
BTES DE 1/2 OZ

1.38

PLANTES
TROPICALES
DE MAISON
AU CHOIX
PQT DE 8"
PIÈCE

9.99

PRODUITS SURGELÉS

JUS D'ORANGE
SURGELÉ
CONCENTRÉ
MINUTE MAID
BTE DE 16 2/3 OZ LIQ.

1.29

PRIX HABITUEL: 1.49
ÉCONOMISEZ: .20

POUDRE POUR
BÉBÉS
JOHNSON'S
BTE DE 700 g

2.59

POUDRE
DÉSODORISANTE
SHOWER TO
SHOWER
BTE DE 227 g

2.59

PÂTE
DENTIFRICE
COLGATE
ORDINAIRE OU
THÉ DES BOIS
TUBE DE 100 mL

1.17

SHAMPOOING
HALO
POUR CHEVEUX GRAS
OU NORMAUX
BOUT. DE 350 mL

2.09

GÂTEAU
QUATRE-QUARTS
AU YOGOURT
STEINBERG
14 OZ (397 g)

.99

TARTE
AU SUCRE
STEINBERG
18 OZ (510 g)

1.15

BEIGNES AU
MIEL GLACÉS
STEINBERG
PQT DE 12

1.15

DANOISE À LA
FRAMBOISE
STEINBERG
12 OZ (340 g)

1.09

AMPOULES
ÉLECTRIQUES
DÉPOLIÉS
STEINBERG
25, 40, 60 OU 100 WATTS

.66

HUILE À MOTEUR
GULF
10W30
1 LITRE

.88

CONTENANTS DE PLASTIQUE
TRANSPARENT SUPER SEAL

TELS QUE:
CONTENANT RECTANGULAIRE 16 OZ
CONTENANT RECTANGULAIRE 32 OZ
CONTENANT CARRÉ 34 OZ
CONTENANT ROND 1 PINT

1.89

PIÈCE

ENTRÉES
SURGELÉES
GÉANT VERT
BIFTECK SALISBURY,
LASAGNE, CHOWMEIN
AU POULET OU
RAGOUT DE BOEUF

1.49

PQT DE
255 g

HARICOTS VERTS
À LA FRANÇAISE
SURGELÉS
ARCTIC GARDEN
PQT DE 10 OZ

.55

BROSSE
À DENTS
PRO
MOYENNE OU DURE
PIÈCE

.79

MOUSSE POUR
LE BAIN
MR. BUBBLE
BOUT. DE 500 mL

1.55

GÂTEAU
AUX DATTES
STEINBERG
14 OZ (397 g)

.89

LES PRIX ANNONCÉS POUR LES ARTICLES
DE BOULANGERIE SONT VALABLES SEULEMENT
JUSQU'À LA FERMETURE DU MAGASIN
SAMEDI.

ESSAYEZ
NOTRE PAIN
BON MATIN
DOUBLE SON

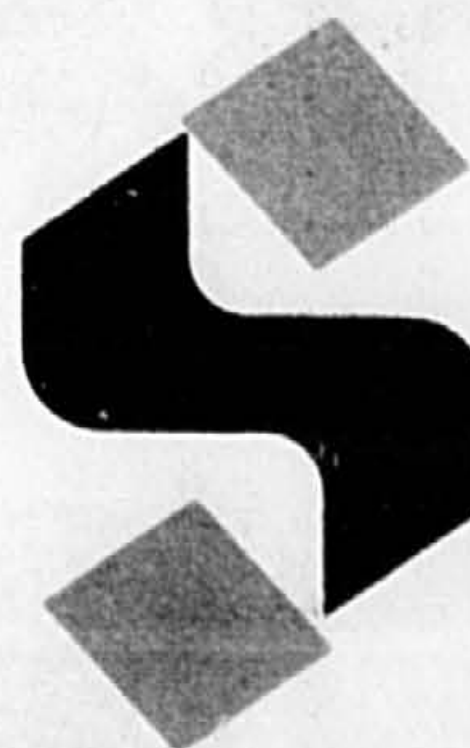
PETIT TAPIS
TOUT USAGE
AVEC ENVERS
EN JUTE
17"X29"
PIÈCE

1.79

ENSEMBLE DE
LINGES DE MAISON
COMPRENANT
2 DÉBARBOUILLETES
REVERSIBLES
3 LINGES À VAISSELLE
6 LAVETTES À VAISSELLE
5 DÉBARBOUILLETES

1.99

LE PAQUET



STEINBERG

UNE RECETTE IMBATTABLE: VOTRE SAVOIR-FAIRE ET NOS SUPER-SPECIALS!



SUPER SPECIAL!

Concours
cuisinez et gagnez

Le coin de la pâtisserie

GAGNEZ*
25 GRANDS PRIX
D'UNE VALEUR DE \$1000
OU PLUS D'ÉPICERIE
DISTRIBUTÉS DANS TOUT
LE CANADA

GRATUIT

Recettes gratuites
du temps des fêtes

Obtenez les détails au
COMPTOIR D'INFORMATION
DE NOS SUPERMARCHÉS

LE CONCOURS PRENDRA FIN LE 16 MARS 1981

SUPER SPECIAL!



GRAINS DE CHOCOLAT
CHIPITS
MI-SUCRÉS
PQT DE 12 OZ

1.69

SUPER SPECIAL!



LEVURE CHIMIQUE
MAGIC
BTE DE 1 LB

1.39

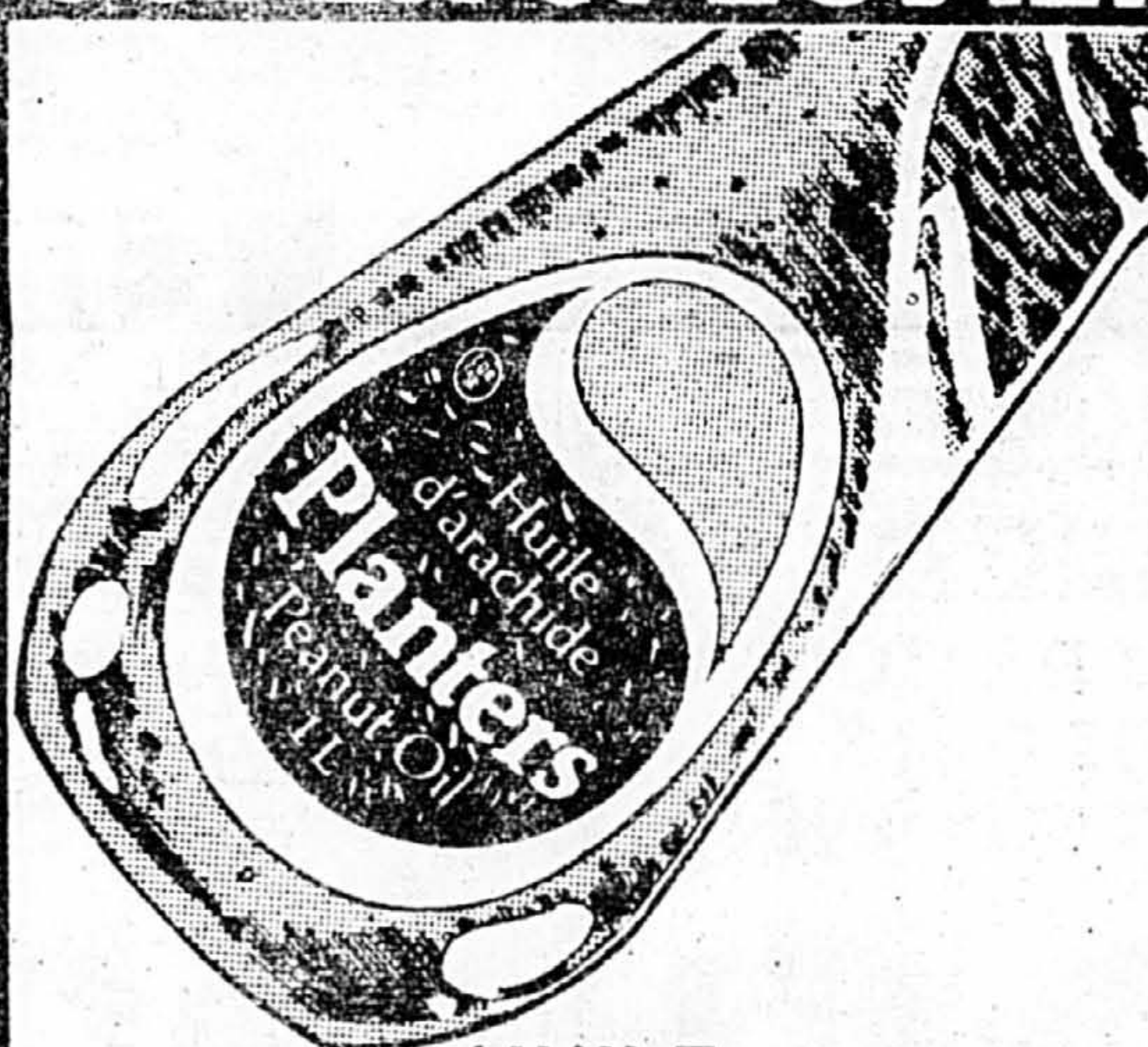
SUPER SPECIAL!



FARINE TOUT USAGE
FIVE ROSES
SAC DE 3.5 kg

2.59

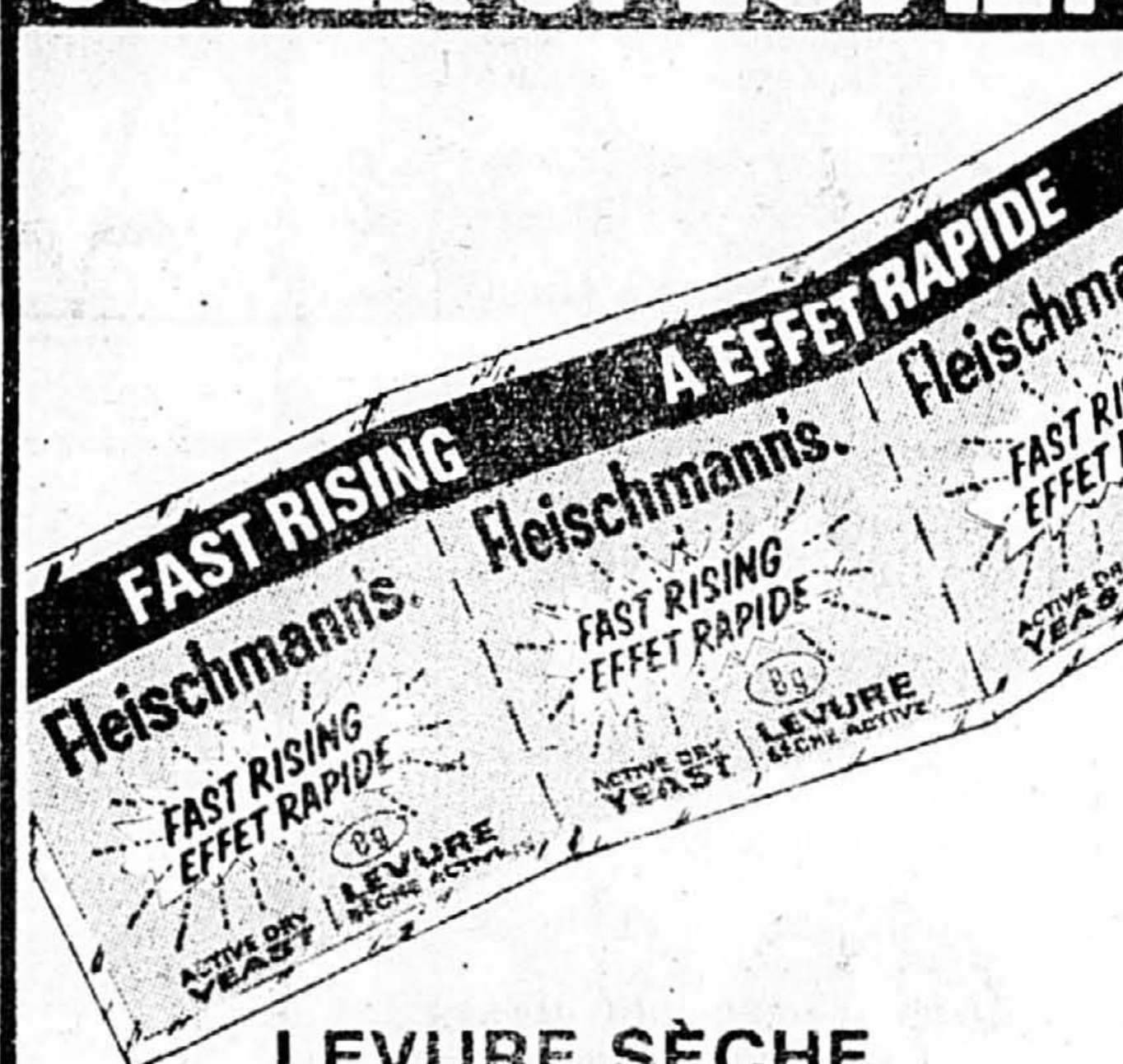
SUPER SPECIAL!



HUILE
D'ARACHIDES
PLANTERS
BOUT. DE 1 LITRE

2.99

SUPER SPECIAL!



LEVURE SÈCHE
FLEISCHMANN'S
PQT DE 3 SACHETS
24 g

.69

SUPER SPECIAL!



MARGARINE DURE
BLUE BONNETT
BTE DE 3 POTS DE 1 LB

1.89

SUPER SPECIAL!



MARGARINE MOLLE
À L'HUILE DE MAÏS
FLEISCHMANN'S
CONT. DE 2 LB

1.99

SUPER SPECIAL!



SAINDOUX
TENDERFLAKE
MAPLE LEAF
PQT DE 1 LB

.69

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des supermarchés mardi prochain 18h. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.